

Biatorbágyi

VII. ÉVFOLYAM 5. SZÁM
2017. június-július

KÖRKÉP



A születés hírnöke

Babázászló a házfalon

Saját kézből az egészségügy

A cél az ellátás színvonalának emelése

A Prosperótól a Cip-ciripig

Húsz éve báboznak

Napi menü
Biatorbágyon

Bia BISZTRÓ

CSAK 990.-

RENDELÉSELYVÉTEL:
+36 70 67 37 600
rendeles@biabisztró.hu
VAGY KÉZBEN, 3 ÓRA ELŐRE
WWW.BIABISZTRÓ.HU

dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselet

Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140
Email: kende.reka@drkende.hu
Web: www.drkende.hu

Elválaszthatatlanul



Elszakítottan élő testvértelépüléseinkkel közös emlékezésre, a nemzeti összetartozásról ismét tanúbizonyságot téve gyűltünk össze június 1-jén Torbágyon, a Trianon-emlékműnél, amelynek két oldalán a magyar és a székely zászlót a 1104-es II. Pál cserkészcsapat tagjai őrizték. A szegyeteljes trianoni diktátum nyomán végrehajtott országcsönkítés, a nemzet szétszakítása kilencvenhét éve történt. Közel egy évszázada él magyar a magyartól országhatárok által elválasztva, de lélekben egyként.

Laczkó-Albert Elemér (képünkön), Gyergyóremete polgármestere – a megemlékezés szónoka – bevezetőjében a tizenhárom éve történeteket idézte. A nemzeti összetartozás napját a székelység nem tudja ünnepként megélni, mert a 2004. december 5-én Magyarországon tartott népszavazás úgy érintette a határon túl élőket, mint Trianon. Szinte felmérhetetlen szellemi, lelki fájdalmat okozva, számos kérdést vetett föl az emberekben. Ismeretes, hogy az akkori országvezetés, élén a miniszterelnökkel, belpolitikai érdekből – huszonhárommillió román „határátlépésével” riogatva – a kettős állampolgárság megtagadására ösztökélte az anyaországban élőket. Olyan volt ez, mint amikor egy gyermeket megver egy felnőtt, és a gyermek nem érti, miért – fogalmazott testvértelépülésünk polgármestere. Örömteli, hogy a 2010 óta hatalmon lévő kormányok intézkedései igazolják, van másik politikai út, amely erősíti s nem gyengíti határon innen és túl élő nemzettársaink kapcsolatát. Nincs szó revízióról. A székelyek politikailag Romániához tartoznak, igaz, kultúrájuk tekintetében minden ideg-szálukkal magyarok.

Mire kell gondoljunk? – tette föl a kérdést Laczkó-Albert Elemér. Az emberi minőségre; összefogva, jó emberként jó munkát végezzünk a szülőföldön. Csíkszentmihályi Mihály így fogalmazott erről: jó munka, amikor a kiválóság és az etika találkozik.

Gyergyóremete polgármestere szólt arról is, hogy számukra minden egyes nap a nemzeti összetartozás ünnepe. Erről tesznek tanúbizonyságot többek között, amikor magyar, idegen nyelvre lefordíthatatlan keresztnevet adnak gyermeküknek, ha magyar tannyelvű iskolába íratják fiaikat, lányukat. Tudatos választás, az összetartozás választása.

Az Európai Unióban – bizonyos jogi eljárásokat követően – törvényalkotás várható az őshonos európai kisebbségekről, amely mintegy hatvanmillió embert érint a kontinensen. Ennek feltétele hét uniós országból összesen egymillió aláírás összegyűjtése. Erdély kétszázötvenezer vállalt; nyilvánvaló, hogy Magyarországnak is szerepe van ezen a területen.

Beszéde végén Laczkó-Albert Elemér említést tett a pünkösdről, a Szentlélek eljövételének ünnepéről. A székelyek azonban nem csak ezt ünneplik Csíksomlyón. Számukra ez egy négyszázötven éves hagyománnyal bíró fogadalmi búcsú. 1567-ben János Zsigmond király, erdélyi fejedelem az unitárius hit tanításaira akarta áttéríteni a székelyeket, eredménytelenül; római katolikusok maradtak. Pünkösöd szombatján ennek okán zárandokolnak Csíksomlyóra.

Az emlékezők – idén első alkalommal – az összetartozást jelképező torbágyi országszázlóhoz vonultak, ahol méceszt gyűjtöttek.

A megemlékezésen a biatorbágyi népdalkör mellett fellépett a Gyergyóremetéről érkezett, ütőgardonon játszó Rigmányi Lajos, a néptáncos Laczkó-Albert Balázs és Varga Szilárd.

Király Ferenc

Tartalomjegyzék

HÍD 3-5
Elválaszthatatlanul
Autómentes településközpont?
Saját kézzel az egészségügy
Fókuszban a helyi posta
Emberbarátságból ismét jeles

ÜZENŐFÜZET 6-9
Mozaik
Fedezzük fel Biatorbágyot!
Minden jó, ha a vége (is) jól
1956 a tények tükrében!
Vidám gyermeknap
Nyárvárás
Alistái versenyek
Eredményes helytállás
Határatlanul a Muravidéken
Elsősegélynyújtás – a hiányzó láncszem

MIÉNK ITT A TÉR 12-13
Madarakkal és fákkal a Füzes-patak partján
Tekergőtúra
Mestertervek megfogalmazva
Virágos jókedv

MOZAIK 14-21
A Prosperótól a Cip-ciripig
A játék öröme
Gyermek – áldás
A születés hírnöke – babazászló Biatorbágyon
Körustalálkozó a színpadon
Iskolások a kultúráért
Ünnep – polgármesteri bejelentéssel
Barokk lakoma a könyvtárban
A Karikó János Könyvtár szolgáltatásai
Gyermekrajzok világa – a világ gyermekrajzokban
Iskolai bántalmazás?
Támogatott hivatás
Központban a labda
Úrutazó csicsergősök
Mézike gazdára vár
Mindenki megmenekült!
Hetvenkedtünk!

PEZSGŐ 24-25
Szinkópa nélkül...

SPORTPERCEK 26-28
Aki lenyomta a mezőnyt – Farkas István
Európa-bajnok
Fiatalok és tapasztaltak egysége – korszerű játéktípus
a bajnokságban
Majális az Iharosban
„Törekszem rá, hogy okosan játsszam”
Eredményes törökbálinti vizi
Bronzérem az NB II-es bajnokságban

HÍREK 30
Vizes bajok
Munka a JMFK-ban
Álláslehetőség
Akciós csobbanás
Zebra az úton
Gátszakadás
Elhagyott járművek elszállítása
Húzódkodj, tolódkodj!
Uborkaszegon

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online
ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: Kiss-Dukai Andrea. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervező-szerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462. Címlapfotó: Király Ferenc

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-5399
• Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járás Hivatal: 23/535-710

TAKI CAR.hu

MEGNYÍLT!
HASZNÁLTAUTÓ-KERESKEDÉS
BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉS • RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG

Biatorbágy, Ország út 11–13. (Biatorbágy tábla mellett)

NYITVATARTÁS: hétfőtől péntekig 9–18,
szombaton 9–12 óra között

Non stop hívható telefonszám: +36-70/932-5902
E-mail: takimobilcar@gmail.com

Autómentes településközpont?

Az utóbbi évtizedekben több terv, tanulmány is foglalkozott Biatorbágy természeti és épített örökségeinek feltérképezésével, fejlesztésével. Városunk központi magjára mindaddig nem jutott kellő figyelem. Ezt a hiányt kívánta pótolni Rumi Imre főépítész, amikor nemrégiben kezdeményezte, hogy fogalmazzák meg az itt élő emberek, milyenné váljon Biatorbágy településközpontja a következő években. Szerinte a két ősi település, Bia és Torbágy egyesülésével létrejött Biatorbágy egyik sajátossága, hogy a város jelenlegi központja a két egykor önálló falu között alakult ki. Mindkét történelmi falunak megvan a saját eredeti magja, így a jelenlegi centrum egy kicsit perifériának számít. A városközpont legnagyobb hiányossága, hogy nincsenek meg azok a funkciói, amelyek a népességet idevonzanák és itt tartanák. Városias gyalogosforgalom alig

van, de az ilyen jellegű forgalom számára szükséges felületek sincsenek meg. Építészeti szempontból rendkívül heterogén a központ karaktere. Kimagasló építészeti színvonalat mutató épülete nincs. Hiányzik az építészeti hangsúly.

Rumi Imre kezdeményezésére május 23-án a Juhász Ferenc Művelődési Központban lakossági fórumot hirdetett az önkormányzat, amelyen közlekedési és tájépítész szakemberek mutatták be azt a koncepciótervet, amely a városközpont átalakításának kiindulópontja lehet. A hosszú távú program első ütemében arra kérték a lakosságot, hogy gondolkozzanak el többek között azon, mi lenne, ha a városközpont magját gyalogos- és kerékpároszónává alakítanák át, ezzel egyidejűleg megszüntetnék az átmenő gépjárműforgalmat. A változtatást a városvezetés az itt élő állampolgárok véle-



ményének figyelembevételével kívánja bevezetni. A városközpont átalakításának terveit Biatorbágy hivatalos honlapján található meg a *Tervezés alatt Biatorbágy központja* című hír mellékleteként. Az önkormányzat várja a hozzászólásokat. A lakossági fórumról készült televíziós felvétel az önkormányzati televízió archívumából nézhető vissza.

eMeL

Saját kézben az egészségügy

Június 1-jétől a Biatorbágyi Egészségház (2051 Biatorbágy, Mester u. 2.) járóbeteg-szakellátását a Bicskei Egészségügyi Központ Szolgáltató Nonprofit Kft.-től a 2017. április 24. napján cégbírósi bejegyzésre került Biatorbágy Város Egészségügyi Ellátó Nonprofit Kft. vette át. A cég ügyvezetését és szakmai irányítását dr. Radnainé dr. Egervári Ágnes látja el. Az egyes szakrendelések számában, időpontjában és az ellátó orvosok személyében lényegi változás nem várható.

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete a 73/2017. (III. 30.) számú határozatával döntött arról, hogy a jövőben az egészségügyi feladatellátásról – ideértve a biatorbágyi lakosok járóbeteg-szakellátását is – százszázalékos önkormányzati tulajdonú gazdasági társasági formában kíván gondoskodni. A döntés háttérében anyagi és egészségügyi megfontolású szempontok egyaránt szerepeltek. Az önkormányzat célja az eddiginél költséghatékonyabb működés mellett a lakosság számára térítésmentesen igénybe vehető egészségügyi szolgáltatások számának és színvonalának emelése.

eMeL



BIK

Emberbarátságból ismét jeles

Biatorbágy részvételével, a Balaton-felvidéki Nemesgulács adott otthont május végén a humanitárius települések VII. országos találkozójának. E rendezvény keretei közt azon települések részesültek elismerésben, amelyek a zsűri döntésének értelmében az elmúlt évben kiemelkedően sok gondot fordítottak a nehéz helyzetben élők megsegítésére, valamint fontosnak tartják az egészségre nevelést, beleértve a véradásra mozgósítást, az elsősegélynyújtási ismeretek terjesztését, s mindezt a fiatalok bevonásával valósítják meg. A kitüntetett címet a díj tíz esztendővel ezelőtti alapítása óta mindössze harmincöt falu, község, város tudhatja magának. Biatorbágy 2016 után – amikor is Pest megyéből elsőként bizonyult méltónak rá – az idén már másodszor nyerte el azt. Az erről szóló oklevelet Kardos Istvántól, a Magyar Vöröskereszt főigazgatójától Varga László humánügyekért felelős alpolgármester vette át, majd emlékszalagot kötött a pártatlanság, semlegesség, függetlenség, emberiség, egyetemesség és önkéntesség elvei alapján működő segélyszervezet zászlajára városunk nevében.



Fókuszban a helyi posta

Biatorbágy polgárai gyakran veszik igénybe a helyi posta szolgáltatásait csekkbefizetésre, küldemények feladására vagy éppen átvételére. Az elmúlt esztendőben több olyan ügyfélbarát változtatás is történt – hosszabb nyitvatartási idő, ügyfélhívó rendszer bevezetése, az egyes ablakok ügyintézési körének bővítése –, amely indokolja, hogy jobban megismerjük a helyi szolgáltatás lehetőségeit és hátterét. Ez év tavaszától Szilágyi Józsefnét, Erzsikét (képünkön) nevezték ki a helyi posta vezetőjének. Őt kérdeztük.

– *Miért vállalkozott a biatorbágyi posta-vezetői pozícióra?*

– Több évtizedes pályafutásom alatt különböző postákon láttam el először ügyfélszolgálati, majd vezetői feladatokat. Végigjártam a ranglétrát, így mostanra a szakma a hivatásommá vált. Nagy örömmel vállaltam a biatorbágyi posta vezetését, hiszen egy kiemelt agglomerációs település postájának lehetek az irányítója. Az ezzel együtt járó felelősséget nemcsak a munkatársaim, de a település lakói és intézményei iránt is érzem. Céлом, hogy a hozzánk betérő ügyfelek gyors, pontos és

szakszerű kiszolgálást kapjanak, szívesen jöjjenek ide, s ne csak a postai, hanem banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásait is nálunk intézzék. Ennek érdekében törekszünk a postai működés ügyféligényekhez igazodó megszervezésére.

– *Milyen változások történtek az elmúlt időszakban a településen, illetve országos viszonylatban a postai szolgáltatásokban?*

– Biatorbágyon is hosszú távon egyenletes, megbízható szolgáltatói teljesítményt szeretnénk nyújtani a lakosság számára. A fix pontú hálózat fejlesztése során a Magyar Posta kiemelt hangsúlyt fektet a magas üzleti lehetőséget képviselő postahelyek szolgáltatásainak modernizálására. A folyamatos fejlesztéseknek köszönhetően jelenleg országosan 174 postán működik ügyfélhívó rendszer. 2016-ban 47 új berendezést telepítettünk, köztük a tavaly április óta üzemelő biatorbágyit, amely a mindenkori forgalom függvényében elősegíti az optimális várakozási időt. Folyamatosan figyeljük a működés hatékonyságát, és szívesen vesszük az építő ügyfélvisszajelzéseket.

– *Hogyan segít az új ügyfélhívó rendszer a várakozási idő csökkentésében?*

– A rendszer segítségével hatékonyabban vált az ügyintézés és kényelmesebbé a szolgáltatások igénybevétele. A mérések szerint átlagosan öt perc a várakozási idő. Természetesen ez az érték függ az adott napszaktól, a különböző termék és szolgáltatás típusától. Munkatársaimmal közösen dolgozunk azon, hogy ügyfeink a lehető legalacsonyabb várakozási idővel és elvárt minőségben vehessék igénybe szolgáltatásainkat.

– *Többben sérelmezik, hogy az utánuk a postahivatalba érkezők nem egy esetben megelőzik őket. Van valós alapja a vélelemnek?*

– A kiszolgálás sorrendjét számos tényező befolyásolja: az adott szolgáltatást ellátó munkahelyek száma, az egy munkahelyhez rendelt ügytípusok igénybevételi gyakorisága, a választott szolgáltatás ügykezelési ideje, egyebek. Az eltérő ügyintézési idő miatt természetesen előfordulhat, hogy az említett tényezők függvényében egy adott szolgáltatásra hosszabb a várakozási idő, míg a rövidebb tranzakciók



teljesítése gyorsabb. Adott szolgáltatási csoporton belül szigorúan sorszám szerint alakul a kiszolgálási sorrend. Biatorbágyon az ügyfelek a Magyar Posta mobilalkalmazásával vagy a *Posta.hu EnPostám* internetes felületén néhány kattintással foglalhatnak időpontot. A postára érkezve így nem kell sorszámot húzniuk, a kiválasztott időpontban az elektronikusan kiadott sorszám automatikusan megjelenik a kijelzőn. Amennyiben a szolgáltatást igénylő ügyfél nem érkezik meg a jelzett időpontban, tíz perc múlva újra behívjuk a sorszámát.

– *Mit vállal, mit üzen, mit ígér a posta a helyi szolgáltatásait igénybe vevőknek?*

– Szeretnénk jó együttműködést kialakítani az intézményekkel és a lakossággal. Elsődleges figyelemmel kezeljük, hogy a küldemények a megfelelő időben a címzettekhez érjenek. Örömmel tapasztaljuk, hogy megkezdődött a település helyrajzi számos területeinek hivatalos átnevezése, a házszámok kihelyezése a korábban nehezen beazonosítható területeken is. Ezúton köszönjük az önkormányzat és a lakosság felelős együttműködését. Bízunk abban, hogy a javító intézkedéseket a lakosság érzékeli fogja. Szívesen fogadjuk a visszajelzéseket, hiszen a közös információk segítik a felmerülő igények kielégítését.

– *Miért érdemes a biatorbágyiaknak a postát választaniuk ügyeik intézésére?*

– A Magyar Posta a hagyományosan ismert szolgáltatások mellett olyan banki és pénzügyi termékínálattal rendelkezik, amely alkalmas a széles körű ügyféligények kielégítésére. Munkatársaink a mindennapi találkozások révén személyes kapcsolatban állnak az ügyfelekkel, így akár testreszabott pénzügyi, biztosítási tanácsokkal is segítséget tudnak nyújtani.

BiKö-interjú

Biatorbágyi Általános Iskola

Mozaik

Erdélyi testvériskolások fogadása

Izgatottan vártuk május 18-án este az iskola előtt, hogy begördüljön a busz a gyergyóremetei testvériskolásokkal. Idén a 7. évfolyamos gyerekek látogattak el hozzánk tanáraikkal. Másnap, pénteken, Budapestre, a Várkertbazárba, a Mátyás-templomba, a Hősök terére és az állatkertbe kalauzoltuk el vendégeinket. Este izgalmas focimeccset játszott a hazai és a gyergyóremetei csapat az iharosi focipályán, amely vendéggyőzelemmel zárult.

Szombaton Esztergom felé vettük az irányt. Útközben megálltunk az Üveg-tigrisnél, ahol a remetei gyerekek a film díszletei között készítettek fotókat. Az esztergomi bazilika szépsége lenyűgözte vendégeinket. Kérésükre tettünk egy kisebb kitérőt Szlovákiába is, a Mária Valéria hídon át, majd utunkat Visegrád felé folytattuk. A fellegvából megcsodáltuk a panorámát, a panoptikum pedig visszarepített minket a régmúlt időkbe. Utolsó állomásunk Szentendre volt, ahol a szűk kis utcácskákon sétálgattunk, vásárolgattunk, fagyiztunk. Közben itthon már vártak minket a biatorbágyi gyerekek. Az este folyamán műsorral kedveskedtünk diáktársainknak, akik olyan jól érezték magukat, hogy ők is rögtönöztek nekünk egy rövid kis előadást. A közös éneklés, zenélés közel hozta egymáshoz a két iskola diákjait. A búcsú mindig szomorú, de most azzal a boldog tudattal váltunk el egymástól vasárnap reggel, hogy hamarosan újra találkozunk, Székelyföldön.

Észbontogató

Az ELTE Kémia Tanszékén az Észbontogató elnevezésű foglalkozássorozat utolsó, negyedik előadásán vettünk részt május



Medvematekolók

24-én, 54 hetedikessel. Az előadásokat csak a mi iskolánknak szervezte a tan-szék. Témája az anyag sokoldalúsága, az anyagi világ és az azt megismerő gondolkodás fejlődéstörténete volt az emberiség gyermekkorától napjainkig. Róka András tanár úr, főiskolai docens lebilincselő előadasmódja, rendkívül izgalmas, látványos kísérletei mindenkit elvarázsoltak. Az elektronok színháza címmel megtartott előadás kerettörténetét maga a színház, a filmművészet adta. Miközben az asztalon fénytűnemények villantak, robbantottunk, vulkánkitörést láttunk, „élőlényt” hoztunk létre apró porszemekből, a háttérben filmjelenetek képei tűntek fel a kivetítőn, és ismert dallamokat hallottunk. A látványos show alatt igen sok tudással gazdagodtunk.

H. Pethő Ágnes

Medvematek a szabadban

A Gellért-hegyen május 24-én megrendezett Medvematek szabadtéri versenyen 63 tanulóval indultunk. Idén közel háromezer versenyző mellett vágunk neki a négy és fél órás kalandnak. A fantasztikus hangulatú versenyen való szereplésünkre büszkék lehetünk: 21 csapatunk 8 arany, 9 ezüst és 4 bronz szintet ért el. A legjobb eredmény a Medvebocok (5–6. osztály) kategóriában Koleszár Álmosé, Szabó Ábelé és Vattamány Dóráté volt, a Kismedvek (7–8. osztály) közül a legeredményesebb Koleszár Csoma, Somogyi Gergő és Balázs András csapata lett: az előkelő 4. helyen végeztek. Az Ursa Minor kategóriában tanárscapatunk, Lugasi Melinda, Márkusné Szanyi Rita és Handlné Pető Ágnes 2. lett, továbbjutva így a júniusban (lapzártát követően – a szerk.) Debrecenben megrendezett országos döntőbe.

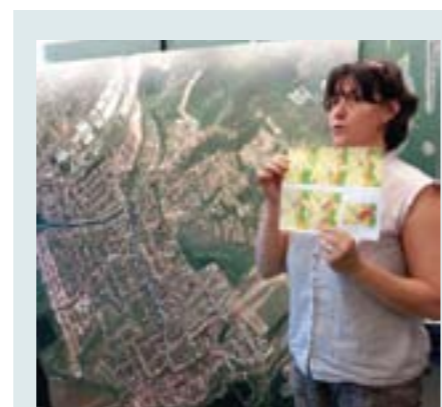
P. A.

Cukrászsapkában

A budaörsi Auchan áruház pékségében jártunk május elején a 7. c és a 7. b osztállyal,

ahol megismerkedhettünk a péksütemények készítésének minden mozzanatával. Láttuk, hogyan keverik össze a gépek a hozzávalókat, mitől kel meg a tészta, hogyan válik belőle a pékek ügyes keze által ínycsiklandó sütemény, és beleshettünk a kemencékbe is, ahol szép barnává sülnek. Mindezt mi magunk is kipróbálhattuk: finom csokis, mandulás, kókuszos, diós sütitket készítettünk mindenféle formában. Később a hidegkonyhában a tortakészítés és -csomagolás lépéseit csodálhattuk meg; ráadásként nagy kupac kókuszgolyót gyúrtunk. Az elkészült finomságokból mindenkinek bőségesen jutott, a gyerekek még a tanáraikat is megvendégelhették.

H.-né



Fedezzük fel Biatorbágyot!

Iskolánk alsó tagozatán a tavalyi tanévhez hasonlóan – immár az Értéktár Bizottság által benyújtott pályázat keretében – ismét a negyedik évfolyam tanulói vehettek részt egy a környezetismeret tananyagába jól illeszkedő projektben. A felfedezés a város értékeinek bemutatásán keresztül zajlott, mind építészeti, mind földrajzi tekintetben, és egy-egy városismereti kalandját is magában foglalt. Alsó tagozatos munkánkban kiemelt helyet kap a játékos tanulás, a terepi tapasztaltatás, a felfedeztetés, a projektpedagógia alkalmazása, a kooperatív tanulás, a kompetenciaalapú tanítás.

A projekt célja, hogy a tananyagba integrálva, komplex módon lakóhelyünknek kevésbé ismert arcával és a jól ismert helyek rejtett titkaival megismertessük a gyerekeket. Tartalmas, jól megtervezett, élménytelit két napot tudhatunk magunk mögött.

Szilágyiné E. Katalin
tagintézmény-vezető

Üzenőfüzet

Minden jó, ha a vége (is) jó!

Az Aradi Jenő megyei rajzversenyen Kiss-Baranyiné Szilágyi Dóra tanítványainak helyezései: 2. Kozma Dóra (6. e) és Batka Klára (6. b); 3. Németh Mira (6. b) és Jung Dia (8. d); 4. Boros Simon (8. d), Szabó Jázmin (5. b) és Morvai Dávid (6. b).

A pátyi szavalóversenyen elért 2. helyezéssel Erdős Dániel továbbjutott a megyei döntőbe, ahol 3. helyezett lett. Felkészítette Erdősné Tóth Edina.

Az Öveges József fizikaverseny Kárpát-medencei döntőjébe Koleszár Csoma (8. d) az általános iskolások között 2., abszolút összesítésben az 5. helyen végzett. Felkészítő tanárai Marx Árpád és Handlné Pető Ágnes.

Ötödik alkalommal jutott tanulóink a Simonyi Zsigmond helyesírási verseny Kárpát-medencei döntőjébe. Ribi Krisztina tanítványa, Morvai Dávid (6. b) az előkelő 7. helyezést érte el.

A Kálti Márk történelemverseny országos döntőjében Ferkóczy Kristóf (6. b) 6., Kőrösi-Tóth Hunor (6. b) 8., Kőrösi-Tóth Bulcsú (6. b) 9. és Kocsis Sándor (7. b) 14. helyezést ért el. Felkészítő tanáruk Lőrincz Mária.

Az ELC országos angolversenyen a 6. évfolyamosok között Morvai Dávid, Szabó Kamilla, Megyes Bianka és Bányai Eszter 5., Ferkóczy Kristóf 11. helyezést ért el. Az ötödikesek versenyében Vadász Eszter 7., Czipri Enikő 11. lett. Felkészítő tanáruk Tóth Katalin Mária. Hetedik helyezett lett Nagyné Dömötör Valéria tanítványa, Popescu Dániel is.

A London Bridge országos angolversenyen Vadász Eszter 9., Bányai Eszter 12., Morvai Dávid 7. lett. Felkészítő tanáruk Tóth Katalin Mária.

A TITOK országos angol csapatverseny eredményei: Morvai Dávid, Kőrösi-Tóth Hunor, Kőrösi-Tóth Bulcsú, Ferkóczy Kristóf

1956 a tények tükrében!



A Biatorbágyi Diákokért Nebuló Alapítvány pályázati lehetőségével elsődleges célunk a történelmi múltunk emléket állító, tényeken alapuló kulturális és ismeretközlő, ismeretmélyítő programok szervezése volt tanulóink számára. A megvalósítás során törekedtünk az élményszerűsítésre, a történelmi események életközeli feldolgozására. Alapvetően a korosztály élénk, alkotó fantáziájára támaszkodtunk, fejlesztve a diákok írásbeli és szóbeli kifejezőképességét; az információk kritikai igényű elemzésének és feldolgozásának képességét; a tanulói ismeretek sokrétűségét, gazdagodását. Múzeumlátogatásra, önálló anyaggyűjtésre, 1956-tal kapcsolatos történelmi előadásra, plakátkészítésre, történelmi vetélkedőre is sor került.

Pályázatunk a Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásért Közalapítvány támogatásával jött létre.

Szilágyiné E. Katalin, a Biatorbágyi Diákokért Nebuló Alapítvány kuratóriumának tagja

Vidám gyermeknap

Eljött idén is május utolsó vasárnapja, minden gyermek legnagyobb öröme. Az iskolai gyermeknapot az 1. h osztály tanulói a Szily-kastély udvarán játékos délelőttel ünnepelték. Ezen a napon minden a mi kis elsőseinkről és elsőseinknek szólt, akik kíváncsian és vidáman vettek részt a feladatok teljesítésében. A homokvár-építő verseny nagy sikert aratott, hiszen a gyerekek számára is nagyon kedves és pártatlan zsűri, Rigó Kati és Aranyosiné R. Csilla értékelte az elkészült homokcsodákat. Mindezt célba dobás, buborékfújás, vattacukor-készítés és még számos érdekes feladat követte. Küllön öröm, hogy a szülőkkel együtt és velük összhangban szervezhettük meg ezt a napot is, akik segítették ötleteink megvalósulását!

Kiss Mária, Tóth-Fekete Nóra



Az Aradi-rajzoló csapat

3. hely; Megyes Bianka, Ficsor Annamária 10., Bányai Eszter, Lukács Lili, Szabó Kamilla, Batka Klára és Südi Eszter, Tar Kinga, Csordás Zsófia, Németh Mira 11., Szabó Jázmin, Somkúti Réka, Tuba Molli, Czipri Enikő, Vadász Eszter 13., Tóth Tamás, Zsoldos Péter, Veress Kornél, Izsák Vilmos, Szeder Tamás 17. helyezést ért el. Felkészítőjük Tóth Katalin Mária. Bányai Réka, Kovács Laura, Borbola Patrícia, Fazekas Julianna 22. lett, felkészítő tanáruk Vásárhelyi Julianna.

A TITOK országos német csapatversenyen Kapás Anna, Bíró-Hamza Karina 7. lett, felkészítő tanáruk Lőrincz Mária. Géczy Kamilla, Hodosi Réka, Honvéd Szabolcs, Tagscherer Boglárka 21. lett, felkészítő tanáruk Balásné Fodor Mónika. A madarak és fák napja alkalmából rendezett versenyen tanulóink megvédték a vándorzászlót, a 8. d-sek három év után átadják a 7. b osztálynak.

BE



Czuczor Gergely Tagiskola Nyárvárás

A várva várt nyári időjárás beköszöntével a gyerekek körében elindult a visszazámlálás. Egyre gyakoribb a „hány nap van még az iskolából?” kérdés. Ugyan még sok a teendő, hiszen alig értek véget a különféle versenyek, még zajlanak a jó osztályzatokért tett utolsó erőfeszítések, már gondolatainkban nagy izgalommal készülünk az év végi osztálykirándulásokra, erdei iskolára, amelyek



megkönnyítik a tanév utolsó, szinte alig átélhető napjait. Nem csoda, hogy fáradtak a gyerekek, de nemcsak ők, mi, pedagógusok és szülők is mindannyian érezzük már, hogy erőnk fogyóban, és kell már az a jó kis pihenés. Tehát jöhet a nyári vakáció!

Nem akármilyen év van mögöttünk. Az országos és megyei tanulmányi, ének-, tánc-, rajz- és sportversenyeken elért szép helyezések, gyémánt, arany, ezüst és egyéb minősítések, érmek, kupák, oklevelek már csak a ráadás. Legnagyobb sikerünk, örömünk, büszkeségünk az első osztály csodálatos közösségé válása, másodikosaink érése és fejlődése, harmadikosaink lelki épülése az elsődolgozói előkészületek során, a negyedikeseink felkészültsége, hogy felső tagozatba lépjenek szeptembertől, és ötödikeseink helytállása, akik méltókat arra, hogy a kisebbek példaképei legyenek.

A tanév végének közeledtével számot vetünk az elmúlt évről, és hálát adunk mindenért, amiben részünk lehetett: színes programok, változatos, színvonalas rendezvények, sikerek, gyönyörű, szívet melengető közösségi események. Hálát adunk tanárainkért, a szülőkért és egymásért, a mi közösségünkért és azokért a leendő elsősökért és új családokért, akiket már most megismertünk.

Büszkeség és elégedettség tölt el, amikor a dolgozók hétköznapi megélt mindennapi kis élményekre gondolok. Köszönöm a gyerekeknek és a pedagógusoknak az egész évi sikeres munkát és eredményeket, amelyekkel iskolánk hírnevét erősítették, illetve a szülőknek, hogy mindenben segítségünkre voltak, támogattak!

A kedves érdeklődők minden eseményünkről és eredményünkről bővebben olvashatnak iskolánk honlapján (czuczoriskola.hu).

A 2016/2017-es tanévtől közösen adhatunk hálát a torbágyi katolikus templomban a tanévzáró szentmisénken, június 21-én 17 órakor. Ezúttal is kívánok a magam és az egész Czuczor Gergely Tagiskola nevében minden biatorbágyi gyermeknek és pedagógusnak szép nyarat és nagyon jó pihenést!

Gál Edit intézményvezető

Ritsmann Pál
Német Nemzetiségi Általános Iskola

Alistáli versenyek

Tanulóink Biatorbágy egyik testvértelepülésén, a Szlovákiában található Alistálon voltak május 19-én. A település Corvin Mátyás Alapiskolája hívta meg a biatorbágyi iskolásokat versenyezni. Intézményünk élt a lehetőséggel, és a diákok is szívesen vállalták a megmérettetést. Az alistáliak által meghirdetett rajzversenyre Kissné Gémes Anetta tanárnő harminc tanuló rajzát küldte el. Közülük a zsűri döntése szerint Bertalan Sárának (8. b) lett kiemelkedően jó. Sára már öt éve a díjazottak között van.

Magyarból Olvasni jó címmel hirdette meg az iskola a versenyt. Egy regény feldolgozásával és egy regényrészlet dramatizálásával kellett készülni a háromfős csapatoknak. Végül egy második és egy harmadik helyezéssel büszkélkedhetünk. A csapatok tagjai: Székely Emma, Sólyom Lili, Bertalan Sára, Varga Dániel, Misurda Luca és Orosz Laura. Az Olvasni jó versennyel egy időben zajlott az angol nyelvi verseny is. Iskolánkat négy tanuló képviselte. Közülük Molnár Eszter (8. f) 2., Zalka Nándor (8. f) 3. helyezést ért el.

Közben az iskola füves sportpályáján zajlott a foci. Negyedik és harmadik tanulóink ezen a tornán első lettek. A csapat: Rendek Örs, Kronn Emilio Lorenzo, Orosz Botond, Tombor Ágoston, Lelkes-Sághy Bendegúz, Kecskédi Tamás. Emilio hat góllal lett a gólkirály.

A verseny utáni finom ebédet követően elbúcsúztunk vendéglátóinktól, és hazaindultunk.

A tanulókat felkészítették és a versenyre kísérték: Klain Eliza, Koczor Viktória és dr. Pintérmé dr. Márkus Katalin tanárok.

Gratulálunk minden résztvevőnek, és köszönjük az alistáli tanároknak a versenyek szervezését, Biatorbágy Város Önkormányzatának, hogy lehetővé tette számunkra az utazást.

Koczor Viktória



Az Alistálban jártak összeálltak



A gólkirály oklevéllel

Eredményes helytállás

A 8. f osztályból eddig négy tanuló tett sikeres államilag elismert nyelvvizsgát: Incze Regina és Incze Enikő német, Andrási Szilvia és Molnár Eszter angol nyelvből. Felkészítők voltak: Bauer Szilvia, Hamzáné Hamza Ágnes és dr. Pintérmé dr. Márkus Katalin.

A megyei Lotz János helyesírási és szövegértési versenyen Sólyom Lili Anna (8. b) 3., Varga Dániel (8. b) 4., Incze Regina és Molnár Eszter (8. f) 5. helyezést értek el. Felkészítőjük Koczor Viktória volt.

A három tankerület tanulóinak részvételével megtartott pátyi területi vers- és prózamondó versenyen is szép eredmények születtek. Mucsi Emma (8. b) 3. helyezést ért el. Felkészítő Koczor Viktória volt. Antal Dorka 6. helyezést ért el. Felkészítő Koczor Viktória volt. Tóth Jánosné készítette fel a versenyre.

A Budapesti Torna Szövetség és a Budapesti Diák Szövetség – Csupa izom, vidámság, torna (Csivít) elnevezéssel – játékos tornavetélkedőt hirdetett meg. A verseny célja az általános iskolás diákok testnevelési és sportprogramjának szélesítése, színesítése, a tanulók nagy tömegeinek versenyztetése, a torna megszeretése.

Csapatunk május 23-án a XIII. kerületi Csata utcai sportcsarnokban megrendezett selejtezőn első helyezést ért el, ezzel kivívtuk a budapesti döntőbe jutás lehetőségét. A tanulókat Klain Eliza készítette fel.

Minden versenyzőnknek gratulálunk!

K. V.

Csivít-elők



Lapzárta után érkezett

A Kenguru nemzetközi matematikaversenyen Sólyom Emma (6. b) megyei 6., országos 20., Pomaházi Balázs (5. b) megyei 5. helyezést ért el.

A Zsámbéki-medence kis matematikusa versenyen Sólyom Emma (5-6. évfolyamos kategória) 3., Sólyom Lili (7-8. évfolyamos kategória) 3. helyezést ért el.

A Zrínyi Ilona matematikaversenyen Sólyom Emma megyei 12. helyezést ért el.

Határtalanul a Muravidéken

Az idei tanévben intézményünk pedagógusai ismét pályáztak az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt Határtalanul! pályázatra. Ennek keretében három napot tölthettek a hetedik osztályos tanulók a szlovéniai Muravidéken. A vidék magyar vonatkozású emlékhelyeinek felkeresése után az Őrségben és a Vendvidéken is tettek egy rövid kiruccanást a diákok és tanáraik. A gasztronómia kiemelkedő szerepet kapott a kiránduláson, a vidék specialitásaival, azok elkészítési módjával is megismerkedtek a gyerekek. Így megfigyelhették, hogyan készül a tökmagolaj, a kecskesajt.

A pályázat anyagát a hetedik osztályfőnökök, Hamzáné Hamza Ágnes és Hajzunkné Rack Noémi készítették el.

K. V.

Elsősegélynyújtás – a hiányzó láncszem

Az idei tanévben dr. Juhász Zsuzsanna iskolaorvos kezdeményezésére szerveztük meg, tanórákba illesztve, a hatodik és hetedik osztályosok elsősegélynyújtási képzését. A tízórás tanfolyamot Karap János külsős szakértő tartotta. A célunk az volt, hogy az oktatás egy hiányzó láncszemét pótoljuk a mindennapi élethez szükséges ismeretek terén. De ha csak mentőt hívnak tanultak meg a diákok, és megértették a segítségnyújtás fontosságát, már akkor is eredményt értünk el.

A képzés – Szanyi József és a helyi vöröskeresztes csoport bevonásával – egy elsősegélynyújtó csoport bevonásával – egy elsősegélynyújtó versenyen zajlott. Az iskolai, majd a területi vöröskeresztes versenyek sikere után Makai Janka, Csaplár Júlia, Gáspár Ildikó és Jánosa Dorina (7. f) csapata az Iflore (Ifjúsági Elsősegélynyújtók Országos Egyesülete) országos elsősegélynyújtó versenyén 2. helyezést ért el.

KGZs



MUNKALEHETŐSÉG!



Kezdő ingatlan tanácsadókat keresünk a budai agglomerációban!

JELENTKEZÉS: munkalehetoseg@oc.hu
+36 70 454 54 64

papírok és írószeresek iskola- és irodaszerek
nyomtatványok kreatív és művészkellékek
weboldal készítés névjegykártya és bélyegző készítés
Iskolakezdési csomagok összeállítása egyedi igények szerint!
Cégek ellátása irodaszerekkel, árajánlat készítése, nagyobb megrendelés esetén kiszállítással is!

Fair Play Bt.

Cím: Biatorbágy, Nagy u. 67. (a Czimet Hűsöltől pár lépésre)

Telefon: +36 23 310 516, +36 30 718 7891
e-mail: papirbolt@fair-play.hu

www.fair-play.hu www.facebook.com/fairplaybt



Dr. Tóth Péter László
ügyvéd

MIELŐTT PERT INDÍTANA:
PERMEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK, PER HELYETTI
EGYEZSÉGEK, JOGI TANÁCSADÁS.
Pervitel és képviselő, ingatlanszerződések,
egyéb szerződések.

FÉLFOGADÁS BEJELENTKEZÉssel

Telefon: 06 30/369 6361
E-mail: ugyved.toth@gmail.com
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.



**MINDEN,
AMI
NYOMDA**

KIADVÁNYTERVEZÉS,
NYOMDAI
ELŐKÉSZÍTÉS,
NYOMTATÁS

Névjegykártyák, szórólapok,
brosúrák, újságok, könyvek,
plakátok, hirdetési anyagok,
cégszemlék, prospektusok,
molnók, táblák és egyéb
nyomtatványok teljes körű
kivitelezése házhoz szállítással.

LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu

Kismamajóga és baba-mama jóga

Biatorbágyon az ARTsműhely Tánc- és mozgástudióban.
(Szabadság út 96. I. emelet).

Egyéni időpontok jogaterápiára és shiatsu kezelésre is
leköthetők.

Érdeklődés és bejelentkezés:

Sebestyén-Hegedűs Anett, gyongyoga@gmail.com,
+36 20/466-8308. FB: gyongyoga

Sziluett kollekció
ARANY, EZÜST ÉKSZEREK
OLASZ, FRANCIA DIVATÁRU
RUHASZERVIZ

Nyitva hétfőtől péntekig 14-18,
szombaton 9-12 óra között

2051 Biatorbágy, Szabadság u. 96., I. emelet
Szabó-Lukács Ildikó, +36 30/345 3462

HÉTKÖZNAPOK MŰHELYE

Biatorbágy, Vasút u. 9/7. sz. (Zöld)
(Faluházal szemben az üzletsoron)



Szolgáltatásaink:

- 1 Kulcsmásolás, Élezés
- 2 Bélyegző készítés, javítás
- 3 Lézeres gravírozás
- 4 Épület feliratozás
- 5 Névjegykártya,
Szórólap készítése
- 6 Laminálás, Spirálozás
- 7 Póló, Bögge, Kő, Fémlemez,
Ajándéktárgy nyomtatás,
általános másolás

Nyitvatartás:
Hétfő - Csüt.:
09.00-13.00
14.00-17.00
Péntek:
08.00-13.00
14.00-16.00

tel.: +36(30)4471978
E-mail: csodanyomo@byl.hu
Skype: [muhelye7koznapok](https://www.skype.com/name/muhelye7koznapok)

MIATTAD GYORSÍTOTTUNK:

**BIATORBÁGYON IS
1000 MBIT/S**

SEBESSÉGŰ INTERNET A TELEKOMTÓL

PILLANATOK ALATT
LETÖLTÖK BÁRMIT

telekom.hu/gigabit

EGYÜTT VELED

Madarakkal és fákkal a Füzes-patak partján



Tengelic, az év madara

Biatorbágyon élőként szerencsések vagyunk, hiszen csodálatosan gazdag élővilág vesz körül bennünket. A 2003 óta minden évben megtartott madarak és fák napi rendezvényünk célja, hogy élményekkel és talán egy kicsit több ismerettel térjenek haza a részt vevő iskolások, családok, érdeklődők. Biztosan sokan vannak már, akik miután nálunk jártak, gyurgyalagok feleselését hallva látják maguk előtt a színpompás madarat, vagy a Békás-patak partján sétálva felismerik a mezei szilt, és tudják, mi a különbség a mezei juhar és a platánfa levele között.

Ez év május 13-án tizenötödösödöt kapott új gazdát a vándorzászló a viadukthoz közeli réten, egy óriási ezüsthűz mellett. A zászlót a tudáspróbán legjobban szereplő iskolai csapat őrizheti egy évig. Az előre megadott témakörök a sérült madarak és fiókkák ápolásához, az év madarához (tengelic) és az év fájához (vadalma) kapcsolódtak. Az eredményhirdetés előtti előadást meghívott vendégünk, *Márton Vlad András* egészségügyi okok miatt nem tudta vállalni, de kiválóan helyettesítették őt a *Fióka- és madármentés* csapat tagjai, *Váli Zsófia* és *Berta Kata*. Nemcsak szóban mondták el, melyek a legfontosabb teendők, ha madárfiókat vagy sérült madarat találunk, hanem be is mutatták, hogyan lehet etetni egy apró erdei pintyet vagy egy kupac feketetergő-fiókat. Láthattunk még megerősödött vörös vércsét szabadon bocsátás előtt, szajkófiókat, füstifecskét és egy a Széll Kálmán tér közelében üvegfalnak repült lappantyút. A győztes a *Vadvirágok* csapat lett (*Kéthely Nagy Kata, Bíró-Hamza Karina, Kiss Sára*).

Köszönjük a rendezvény létrejöttében nélkülözhetetlen segítséget az általános iskolák tanárainak, *Gór Nórának* és *Györ-*

gyicze Tündének, Varga Károlynak (Pötyi), Molnár Jánosnak, a Fióka- és madármentés csapatának, valamint Biatorbágy városnak.

Tüske Emil
Biatorbágyi Tájvédő Kör



Tervezésben

Tekergőtúra

Számos biatorbágyi család és „magányos” bringás szállt nyeregbe május 6-án, hogy részese legyen a Budavidék Zöldút Szövetség tizedik alkalommal útjára indított kerékpártúrájának. Térségi civil-szervezetek hozták létre a Zsámbéki-medence természeti értékeit, tájait kerékpáron, gyalog vagy lovon bejárók számára a szövetséget. Városunkban a Biatorbágyi Tájvédő Kör szervezte a programot; a lelkes csapat érintette többek között a Katalin-hegyi kápolnát, a Főkút-forrást, a Pinchehegyet, végállomásként pedig a budajenői felújított magtárat, ahol némi ellátmány várta a két keréken érkezőket.

A természetben vezető biciklitúra célja, hogy az országútról letérve, az egyes településeket összekötő kis utakon jussanak el a résztvevők a medence látványosságaihoz, nevezetességeihez, műemlékeihez.

K. F.

A madarak és fák napjának története a múlt század elejére nyúlik vissza, amikor 1902-ben a hasznos madarak védelmében megszületett párizsi egyezmény alapján Chernel István lelkes ornitológus a szülővárosában, Kőszegen megszervezte az első madarak és fák napját. Néhány évvel később vált hivatalos ünnepé. Herman Ottó közbenjárására gróf Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletben írta elő minden iskola számára, hogy szervezze meg a madarak és fák napját „természetvédő” és „erkölcsnemesítő” szellemben. Az első világháborúval úgy tűnt, ez az ünnep is feledésbe merül, de 1931-ben Klebelsberg Kunó rendeletben előírta, hogy a tanító ezen a napon „szép, emelkedett és beható előadást tart a madarak életéről, a természet háztartásában való jelentőségéről, az ember gazdaságában, de lelkületében játszott szerepéről is”. A fákkal kapcsolatban úgy rendelkezett, hogy minden gyermek ültessen egyet, amely fa „azután magával a gyermekkel növekszik, és így a gyermek lényéhez fűződik”.

T. E.

Mestertervek megfogalmazva

Lapunk több alkalommal beszámolt Biatorbágy és a Szent István Egyetem együttműködéséről, amelynek keretében az egyetem Tájépítészeti és Településtervezési Karának hallgatói a város meghatározott területeinek fejlesztésére úgynevezett mesterterveket dolgoztak ki. Milyen is a közből felsejlő biatorbágyi táj? Erre a kérdésre adtak választ az egyetemisták *Rumi Imre*, Biatorbágy főépítésze, valamint *dr. Almási Balázs*, *Gergely Antal*, *dr. Herczeg Ágnes*, *dr. Illyés Zsuzsanna*, *Mikházi Zsuzsanna* és *dr. Szilvácsku Zsolt* egyetemi oktatók vezetésével.

„Az egyetemi hallgatók valós településfejlesztési problémákkal foglalkozhattak, a város pedig friss ötleteket kaphatott a tervezési területek fejlesztésére. A város lakók érdeklődésének felkeltése saját környezetük iránt pedig hosszú távon jelenthet előnyt egy település életében. Hiszen a környezeti értékek megővására nevelés, a valós szakmai párbeszéd a nyilvánosság előtt még mindig (vagy egyre inkább) hagy kívánnivalót maga után. A hasonló, nyilvánosság előtt folyó tervezés segíthet a párbeszéd kialakulásában a szakma és a lakosság között. Az elkészült hallgatói tervek között több olyan koncepcióterv van, amely alapja lehet egy városfejlesztési projektnek” – írja *Rumi Imre* főépítész abban a kiadványban, amely a hallgatók terveit tartalmazza, és a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán, valamint a város honlapján elérhető.

Bikö

Virágos jókedv

Aki május 6-án korán kelt, és a Juhász Ferenc Művelődési Központ udvarát vette célba, az sorban állhatott. Már reggel hét órakor – a nyitáskor – számos biatorbágyi volt a negyedik alkalommal megrendezett egynapos lakossági virágpiacon, hogy portáját, annak környezetét az igen kedvező áron kínált tizenhatféle virágpalántából válogatva díszíthesse. Összesen 20 500 tő talált szívesen kertészkedő gazdára. Sorsuk szerint a város jól látható díszévé lesznek, hiszen az önkormányzat által támogatott akció célja ez. A kezdeményezés hasznosságának, nemkülönben a város lakók virágos kedvének ékes bizonyítéka a sok vevő, akiknek egyáltalán nem szegte kedvét a kiszolgálásra való várakozás, amelyet a Városgondnokság szakértő munkatársai végeztek.

KF



06. 23–25., péntek–vasárnap

VÁROSÜNNEP TESTVÉRVÁROSOKKAL

Ünnepeljük együtt a várossá avatás 10. és az alistáli testvérkapcsolat 5. évfordulóját!

06. 23., PÉNTEK

21.00–22.30 OCHO MACHO koncert a Fő téren
23.00–01.00 UTCABÁL DJ Newikkel a Fő téren.

16.00

17.00–18.30

20.00–21.40

ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ ÉS DÍJÁTADÓK a Fő téren.
KULTURÁLIS MŰSOROK a Fő téren.

SZIKORA RÓBERT és az **R-GO**-koncert a Fő téren.
UTCABÁL a Nexus zenekarral a Fő téren.

06. 24., SZOMBAT

8.30–13.00 BOULE-VERSENY a Karinthy utcai iskolaépület pályáján.
9.30–, 12.30- BIATORBÁGY GASZTRO kerékpáros városnéző túra Biatorbágy látható és izlelhető nevezetességei körül.

22.15–02.00

06. 25., VASÁRNAP

11.00–13.00 REFORMÁCIÓ 500 konferencia, Biblia és reformáció címmel kiállítás a JFMK-ban.
12.00–20.00 Családi játszótér, civil és vállalkozói sátrak, kirakodóvásár és étel-ital a Fő téren.
15.30–15.45 FELVONULÁS zeneszóval a Szimbiózis-szobortól (KRESZ-park).

12.00–20.00

14.30–16.30

17.00–18.30

20.00–21.30

Családi játszótér, kirakodóvásár és étel-ital a Fő téren.
KULTURÁLIS MŰSOROK a Fő téren.

ÉLES GÁBOR TRIÓ és **TÓTH VERA** koncertje a Fő téren.
BON-BON koncert a Fő téren.

A részletes program külön meghívón, illetve hamarosan a JFMK és az önkormányzat honlapján.



JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.
Tel.: 06 23 310 636. | E-mail: info@jfmk.hu | Honlap: jfmk.hu.

Egyéb programjainkat megtalálja a Programajánlóban és megújult honlapunkon. KERESSEN MINKET!

jfmk.hu

A Prosperótól a Cip-ciripig

Jubileumi gyermekbábos találkozó

Bábika, Katicák, Hullócsillag, Cip-cirip, Meseláda, Vadrózsák és Rózsabimbók bábcsoport – száznál több gyermek ovistól a nyolcadikosig. Népmesék, műmese, népballada-feldolgozás, szerkesztett játék, gyerekek által írt történet a bábjáték különféle technikáival megjelenítve. Találkozó, verseny, szakmai nap játékkal, kézműveskedéssel, szülinapi Andresz-tortával és vándorbábbal. Négy arany, két ezüst, egy bronz minősítés, országos versenyre Pest megyei továbbjutó a hazai csapat, a Juhász Ferenc Művelődési Központ Cip-cirip bábcsoportja. Íme, a summája a *Kezemben a kobakom* 20. biatorbágyi gyermekbábos találkozóknak.

És a háttér: a gyorsan elrepült két évtized a rengeteg változással, ugyanakkor a biatorbágyi szervezők és a műfaj iránt elkötelezett csoportvezetők, zsűriki változatlan kitartásával, szakmai igényességével.

Indulás a Nánási házaspár vezette legendás Prospero bábegyüttes égisze alatt a gyermekbábjátás hőskorában, a nyolcvanas-kilencvenes években, aztán a Faluház, majd a művészeti iskolai keretek közti virágzás 2000 környékén. A zsűri kiemelkedő alakja, a szakmai mentor éveken át a Kossuth-díjas bábtervező művész Koós Iván, akinek halála után a találkozó felvette a nevét. A helyszín a kastély-iskola tornaterme és udvara. Majd a világot jelentő deszkák megépülésével 2006-tól a Faluház, mostani nevén a Juhász Ferenc Művelődési Központ ad otthont a bábos ünnepnek, amelyet 2012-ben Kezemben a kobakom névre kereszteltek. A keresztapa az egykori Nánási-tanítvány, Néder Norbert (Láda fia Bábszínház), aki egyben egy saját készítésű bábót is felajánlott a fesztivál vándordíjának. A biatorbágyi gyerekcsoport egyik művészeti vezetője is ő, Tóth Krisztina bábos (Álomzug Társulás) mellett. Második éve pedig kapcsolat épült a szlovákiai magyar gyermekbábjátással is, s máris a találkozó vándorbábjára a feledei Meseláda bábcsoporthoz került kiváló előadásuk jutalmaként. Biatorbágy tehát változatlanul előkelő helyet foglal el országos szinten is a



gyermekbábos műhelyek és fesztiválok sorában. Szentirmai László, az Országos Bábjátékos Egyesület elnöke, a találkozó rendszeres zsűritagja szerint a város az egyik utolsó bástyája a veszélyben lévő gyermekbábjátásnak az önkormányzat és intézménye jóvoltából.

A műfaj életben maradását és életrealitását alkalomról alkalomra bizonyítják a találkozó bemutatói. A sárkánnyá változott porszívó, a takarítóeszközök megelevenedése, a gonoszsgot megmutató különváló drótkéz, az örök szerelmet megjelenítő, keresztte alakuló, összekapaszkodó ágacska szimbolikája a zenei és egyéb vizuális elemekkel megsokszorozza egy-egy mese értelmezési felületét a bábjáték során. A gyerekek teljes figyelmükkel vannak jelen az előadásokban. A bábjátékok tanítói pedig komoly missziót folytatnak e komplex műfaj révén: fejlesztik a gyermeki személyiséget, felszínre hozzák a gyermekek rejtett értékeit, közösséget teremtenek, a teljesebb élethez segítik a bábok életre keltőit, megálmodóit, önmagukat és egy-egy pillanatra a nézőket is. Akik jelen voltak május 13-án Biatorbágyon, biztosan megélték mindezt.

A programot az NKA támogatta.

Szadváriné Kiss Mária

Pilinszky-adaptáció – szürreális színpadkép



A játék öröme

Tizenhárom produkció során a kilenc településről érkezett több mint százötven „színiövendék” lépett a világot jelentő deszkákra május 7-én – anyák napján – a Juhász Ferenc Művelődési Központban. A kilencedik alkalommal megrendezett Szivárvány gyermekszínijátós találkozó történetében ez idén látogatott el Biatorbágyra a legtöbb, Pest megyéből érkezett ifjú, hogy az iskolájuk színjátszó körében folyó munkájukról számot adva vidám és drámai pillanatokkal teli órákat szerezzenek a közönségnek. A fellépő társulatok sorában első ízben szerepelt Biatorbágy felvidéki testvérvárosának, Alistálnak a színjátszó küldöttsége. Köszönet és hála az iskolákban dolgozó pedagógusoknak, hiszen odaadó munkájuk révén ők tartják életben a drámajáték, a gyermekszínijátás ügyét.

A fellépő diákokat, szüleiket, tanárait, a közönséget az önkormányzat nevében Szakadati László, Biatorbágy alpolgármestere köszöntötte.

A képzeletbeli függöny elsőként a vendéglátó társulat produkciója előtt gördült föl: *Aki másnak vermet és* címmel Ezópusz meséin alapuló darabot mutattak be. A biatorbágyiak társulatának nagyobb gyerekekből álló tagjai *A nagyravágyó fele* című darabot adták elő, amellyel korábban, a Weöres Sándor színjátszó találkozón arany minősítést szereztek. Puskin meséjéből Szakadatiné Gueth Zsuzsanna,

a biatorbágyi Szivárvány színi kör vezetője írta át s állította színpadra az előadott produkciót.

Antoine de Saint-Exupéry: *A kis herceg*. Mesevilág a gyermekkor idéz B-612-es bolygón. Kiindulási pont más planéták irányába, amelyeken a kis herceg megtanulja, miként nem szabad élni, az élet értelme pedig len a szeretetben rejlik. Az alistáliak igazán szívhez szóló színpadi megfogalmazásában kelt életre a történet.

„R. M.: *Én Varsóból való vagyok. Öregasszony: Én Prágából. Kisfiú: Én nem tudom, honnan. A szereplők: halottak. De mint színészek: élők. Egyek közülünk.*” A játék az „egyek

közülünk” jegyében kell történnék. El kell érni, hogy te, hallgató-olvasó ember a játék által egy legyél közülük – véli a darabról Hegyi Zoltán Imre író

A Gödöllőről érkezett színjátszó csoport Pilinszky János *KZ-oratóriumát* vitte színpadra. A találkozó egyik legérdekesebb, drámai előadását láthatták a nézők a fiatal művészelöltek tolmácsolásában. „Nem tudom [...], nem azért vannak-e kivilágítva a csillagok, hogy egy napon mindenki megtalálhassa a magát” – írja Saint-Exupéry. A színpadra lépett gyerekek közül néhányan vélhetően már megtalálták... K. F.



A „kis” szivárványosok produkciója

Gyermek – áldás



A gyermeknap, Füzes-patak menti vidám csődületet megelőzően került sor a Juhász Ferenc Művelődési Központban az *Örülünk, hogy megszületettél* program keretében Biatorbágy újszülötteinek köszöntésére. Az elmúlt fél év során 48 fiatalember és 33 ifjú hölgy látta meg a napvilágot a városban; örvendetes létszám. Így tehát összesen 81 falevél hajtott ki Biatorbágy életfáján.

Az ünnepség bevezetőjében *Tordai Ágnes*, a közelmúltban Biatorbágyon is megalakult Három Királyfi, Három Királylány Mozgalom egyik vezetője köszöntötte a szülőket és gyermekeiket, szót ejtve a mozgalom alapvető célkitűzéséről: a kívánt gyermekek megszülessenek. Ennek alapvető feltétele a sok szintéren tetten érhető családbarát környezet. Biatorbágy ilyen hely, hiszen évente kétszer köszönti újszülötteit; volt óvodabővítés, és tervben van új óvoda építése; a jövő tanév kezdetére 11 új iskolai tanterem átadására kerül sor a már felújítottak mellett; a város immár másodszor „humanitárius település” lett, és nem utolsósorban a Nagycsaládosok Országos Egyesülete Családbarát Önkormányzat címet adományozott Biatorbágyon. Minderről *Tarjáni István* polgármester adott számot. Ezen a délelőttön újabb elismerés része lett a település: a családbarát önkor-



mányzat intézménye, a Juhász Ferenc Művelődési Központ ezentúl „családbarát hely”. Az erről kiállított oklevelet *Tarjáni István* vette át *Vida Ágnes*től.

A város újszülötteinek lakóhelyén ezentúl babazászló hirdeti a kis jövevények érkezését (*bővebben* *következő cikkünkben – a szerk.*).

A gyerekek nevével ellátott falevelek feltűzése és a családok részére kiállított oklevél átvétele előtt a 2016-ban az Év Családjá Pest Megyében díjat elnyert, hétgyermekes biatorbágyi Lehel családból az édesanya, *Lehelné Szentjóni Ildikó* szöveg a nagycsaládok mindennapjairól, a gyermekek szeretetteljes nevelésének ünnepi pillanatairól. *Káef*

A születés hírnöke – babazászló Biatorbágyon

Az élet örömteli hírének jelzésére városunkban is útjára indult a „babazászló” hagyományteremtő kezdeményezés, amelynek keretében a csatlakozó családok zászlót tűznek ki otthonukra, ha újszülött érkezik közük. A babazászló ötlete a Három Királyfi, Három Királylány Mozgalomtól származik, amelynek megalakult a biatorbágyi tagszervezete a Juhász Ferenc Művelődési Központ babáskodásával.

Biatorbágyon elsőként a Kinizsi utcában élő *Dóka* család harmadik gyermeke, *Bendegúz* születésének örömét hirdette a zászló.

Reméljük, egyre többen élnek a lehetőséggel, így mind gyakrabban felbukkan majd a sajátos biatorbágyi babazászló városzerte, és mindannyian együtt örülhetünk Biatorbágy legifjabb jövevényeinek.

Babaköszöntő zászló igényelhető a mozgalom biatorbágyi önkéntesénél, *Kovács-Szabolcsi Rékánál* a 20/550-7745-ös telefonszámon. A zászló új arculatának tervét, ötleteket a *kovacsszabolcsi.reka@3kiralyfi.hu* e-mail-címen várjuk.

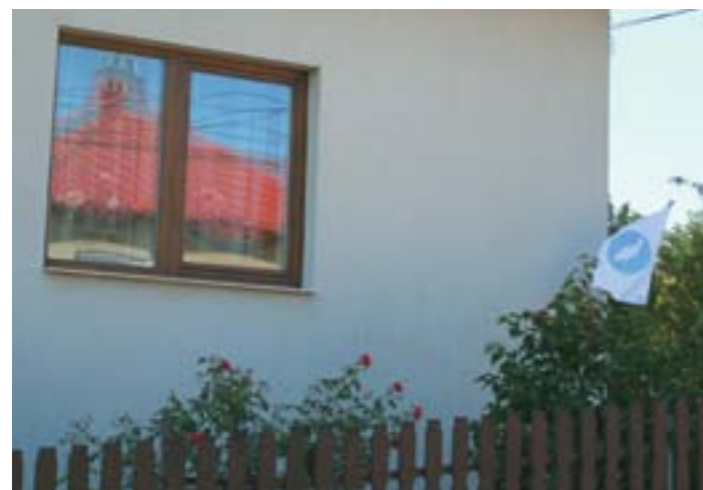
További információ: *haromkiralyfi.hu*.

Kovács-Szabolcsi Réka

Tervezzük meg!

Szeretnénk, ha a következőkben egy saját, igazán Biatorbágyra jellemző zászló járna körbe a családoknál. Ötleteket várunk tehát a grafika önkéntes alapon való elkészítéséhez. Olyan grafikai illusztrációt képzelünk el, amely egyszerű képi világgal, egyben városunkra jellemző vonással rendelkezik, és egy fehér zászlóra nyomva jól láthatóan utal egy kisbaba születésére.

K-Sz. R.



Kórustalálkozó a színpadon

A Bárdos Lajos zenei hetek rendezvénye negyvenegy éves múltat tudhat magáénak. Az idei, több mint két hónapos hangversenysorozat Biatorbágyot is érintette: május 21-én a Juhász Ferenc Művelődési Központ színpadán léptek föl a Bárdos Lajos munkássága előtt tisztelgő, azt ápoló kórusok. Házigazdaként a Szakály Mátyás férfikórus (képünkön) vendége volt a Bella Musica női kar, a diósi női kar, a Labdarózsa kórus, a Pataky női kar és a piarista férfikar.

Az est első fellépője a biatorbágyi kórus volt; Wagner és Verdi művei mellett műsorukon természetesen Bárdos kórusművei szerepeltek. Szólót énekelt *Sebők Mónika*, a Magyar Állami Operaház magánénekesse. A kórustalálkozó utolsó műveként az összkar a zeneszerző, zenepedagógus Boldogasszony-kánonját énekelte *Sirákné Kemény Kinga*, a diósi női kar karnagyának vezényletével. A záró műsorszámot megelőzően *Kempelen Tünde*, a Bárdos Lajos zenei hetek művészeti vezetője valamennyi fellépő kórus vezetőjének oklevelet adott át.

A rendezvénysorozat főszervezője a Bárdos Lajos Zenei Hetek Kórus-, Ifjúságnevelési Alapítvány és

a Bárdos Lajos kamarakórus. Munkájuk alapja a kórusmuzsika, amely tömegeket mozgat meg, a legfiatalabbaktól kezdve az idősebb korosztályokig. Legfontosabb céljuk az ifjúság nevelése, a zenéből áradó rendezőerőt segítségül hívva. Az alapítvány munkájának gerince az évenként megrendezett országos és nemzetközi szintű fesztivál, kórusfórum, hangversenysorozat.

BiK



Iskolások a kultúráért



„Minden gyermek művész. A gond csak az, hogyan maradjon művész felnőttkorában is.”
(Pablo Picasso)

A Juhász Ferenc Művelődési Központ előterében május 2-án *Bunth Erzsébet* igazgatóhelyettes nyitotta meg a Biatorbágyi Általános Iskola felsős tanulóinak legsikeresebb rajzaiból, festményeiből válogatott kiállítást. Értékelte az iskolánkban évek óta folyó magas színvonalú rajztanítást, gratulált a megyei, illetve egyéb rajzpályázatokon kimagasló eredményeket elért tanulóknak és felkészítő tanárunknak, *Kiss-Baranyiné Szilágyi Dórnak*. A megnyitón *Lia Lombardi* A festészet szerelmese című versét *Jegyiné Emese* szavalta el, majd az 5. b-sek ének- és zenekarra reneszánsz madrigált adott elő. A gyerekek műveit végignézve egyetérthetünk *Picasso* gondolatának első felével: „Minden gyermek művész...”, hogy felnőt-

korukban is művészek maradnak-e, nem tudjuk. Az viszont biztos, hogy a fogékony korban megszerzett tudás, a fantázia és a rajzkészség fejlesztése eredményezheti, hogy tanulóink művészetet szerető, önkifejezésre törekvő felnőttekké váljanak.

Az előadó-művészet nemcsak tudás, hanem egyszersmind a tudás megmutatása is.”
(Bartók Béla)

A Biatorbágyi Általános Iskola felső tagozata május 5-én rendezte meg hagyományos kulturális bemutató műsorát a Juhász Ferenc Művelődési Központ színpadán. Megemlékeztünk Arany János születésének kétszázadik évfordulójáról: a 7. b-sek Arany János és Petőfi Sándor levelezéséből adtak elő részleteket, valamint a hetedik humán tagozatosok bemutatták az Arany János pórregéjéből készült, *A Jóka ördöge* című pódiumjátékot.

A közelgő anyák napja alkalmából *Kantár Emese* tanárnő osztálya, a 6. d verses-zenés műsorral köszöntötte az édesanyákat.

Szabó Hunor tanár úr alsó és felső tagozatos tanulókból verbuválódott ének-kar a 48-as katonadalokat adott elő, az 5. b osztály tanulóiból alakult kamarazenekar és ének-kar pedig francia reneszánsz madrigál előadásával örvendeztette meg a közönséget.

Hodosi Erika tanárnő ötödikes csoportja a *Hammas Gyurka* című népmesét mutatta be.

Az 5. b humán tagozatosai *Janikovszky Éva* *Ha én felnőtt volnék* című írásából készült lendületes előadással léptek a színpadra.

Hallhattunk verset a matematika szépségéről *Koleszár Álmos* 5. b-s tanuló tolmácsolásában, valamint gyönyörködhettünk *Prohászka Eszter* előadásában, aki palóc népdalcsokrot énekelt.

A változatos műsort tovább színesítette *Szabó Maja* (7. a) és *Kocsis Petra* (8. d) táncbemutatója, mindketten az Art's táncstúdió növendékei, valamint az 5. b-s *Göbölös-Szabó Dorka* fitneszgyakorlata is ámulatba ejtette a közönséget.

Nix Bonifác szaxofonozott, majd iskolánk egyik büszkeségének, *Morvai Dávidnak* a díjnyertes novellájából olvastak fel részleteket osztálytársai, a 6. b-sek.

Utolsó műsorszámként megtelt a nagyszínpad, mert *Kuzma István* tanár úr énekkara (60 fő) előadta *A Pál utcai fiúk* musicalből a *Mi vagyunk a grund* című dalt, amelyet az iskolánk diákjaiból alakult zenekar kísért.

A bemutató láttán megdőlni látszik az a vélemény, hogy a mai gyerekek csak a számítógépet és az okostelefonokat bújják, bizony sokan vannak köztük olyanok is, akik otthonosan mozognak a színpadon.

Willinger Ágnes

Ünnep – polgármesteri bejelentéssel



Gizella-nap környékén két különálló, mégis egybetartozó esemény köthető a biatorbágyi Boldog Gizella Otthonhoz. Idén is megszervezték a XVI. szakmai napot, amely ezúttal a *Hogyan mondjam el neked?* mottóhoz igazodva a kommunikációt állította a középpontba. Dr. Egervári

Ágnes, az intézet igazgatója elmondta, hogy gyakorlatilag az egész országból érkeztek szakemberek a konferenciára, amely egyben akkreditált továbbképzés. A szakmai tanácskozás egyrészt az idősek gondozását végző kollégák egymás közötti, másrészt a szakemberek és a

gondozottak közötti érintkezés témakörével foglalkozott. Utóbbinak a nehézsége abban áll, hogy az idős emberek sok esetben már nem tudják szavakkal kifejezni mondandójukat, érzéseiket, ezért metakommunikációs jelekből kell azokra következtetni.

Az összejövetel ünnepi részét szentmise vezette be Mészáros Péter atya, római katolikus pap, a biai Szent Anna-templom plébánosának celebrálása mellett. Az ünnep az otthon kertjében folytatódott, ahol Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere fontos bejelentést tett: a képviselő-testület döntésének értelmében az önkormányzat június 1-jétől átveszi az egészségház működtetését. Az egészségügyi szolgáltatás így jobb feltételekkel áll a lakosság rendelkezésére, mint külső szolgáltató esetén. Az egészségház ügyvezető igazgatója dr. Egervári Ágnes lesz.

Kedves gesztus volt, amikor köszöntötték a 82 esztendőes Ujhegyi Ilonát (*Ilus nénit*), aki tizenöt éve az otthon lakója. Az év dolgozója elismerést Palaczkó Istvánné ápoló kapta.

K. F.

Barokk lakoma a könyvtárban

A *Nők a történelemben* kultúrtörténeti sorozatunk harmadik részére, a barokk korról szóló előadásunkra május 2-án került sor a Karikó János Könyvtárban. Újra találkozhattunk az est előadóival, és izgalmas időutazás keretében betekintést kaphattunk ebbe a korszakba, amelyet Lux Beáta divattörténeti, Király Márta – a Herceghalmi Könyvtár vezetője – gasztrotörténeti és Gáll Arielle zongoraművész zenetörténeti szempontból mutatott be vendégeinknek. Ezen az estén a szokásos divattörténeti részt kiegészítve Szabó László hagyományőrző huszár tartott bemutatót és viselet-történeti előadást a katonai ruházatról.

Megtapasztalhattuk az ünnepélyes hangvételt, a túldíszítettség, a lenyűgöző formák, az erős kontrasztok jelenlétét az élet minden területén. A ruhákon cífraság, szalag, csipke, fodor, tornyos hajék, a zenében virtuozitás, patetikusság, erős érzelmek, az étkezés világában a díszes evőeszközök, a pazar lakomák, az alapanyagok és a fűszerek nagy választéka volt a jellemző.

A programot ételkóstolóval egybekötött játékkal zártuk. Az első magyar nyelvű, Tótfalusi Kis Miklós által nyomtatott szakácskönyvből készítettük el – 17. századi recept alapján – a töltött káposzta eredeti változatát, amely mindenkinél telitalálatnak bizonyult. A gasztrojáték győztesei, akik a legtöbb összetevőjét kitalálták az ételnek, Veres Zoltánné és Horváth Hilda olvasóink voltak.

Reméljük, hogy a jól sikerült kóstoló után ez a régi recept alapján készített töltött káposzta sok családi asztalon feltűnik majd.

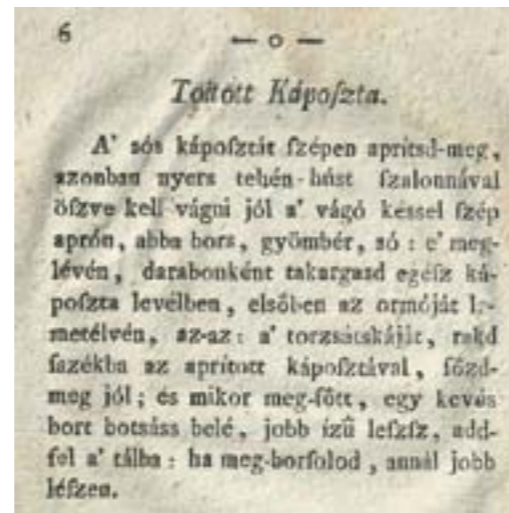
Az est fotói a könyvtár Facebook-oldalán láthatók.

Uzonyi Edit könyvtárvezető

A Karikó János Könyvtár szolgáltatásai

Felhívjuk kedves leendő olvasóink figyelmét, hogy Biatorbágy város képviselő-testülete 2017 februárjában fogadta el intézményünk új könyvtárhasználati szabályzatát. A képviselő-testület jóváhagyásával azon kevés városi könyvtár közé tartozunk, ahol még mindig ingyenes a beiratkozás azoknak, akik Biatorbágyon állandó, bejelentett lakcímmel rendelkeznek. A beiratkozási díj, valamint a szolgáltatási díjaink módosultak (bővebben a 3konyvtar.hu weboldalon olvashatnak róluink).

U. E.



Gyermekrajzok világa – a világ gyermekrajzokban



Május utolsó vasárnapja idén többszörös izgalmat hozott a biatorbágyi óvodások életébe. A családokban ez a nap – gyermeknap lévén – amúgy is a legifjabbakról szólt, ráadásul ekkor került sor a Biatorbágyi Hagymányőrző Egyesület által kiírt rajzpályázat eredményhirdetésére, nem utolsósorban az egyesület állította májusfa ledöntésére.

A pályázatra az öt tagóvoda 24 csoportjából közel 150 pályamű érkezett, ezenfelül 17 csoport közös alkotást is küldött a megmérettetésre. A rajzokat a gyerekek óvodai mindennapjai ihlették, a gyermekdalok, mondókák, mesék képi megjelenítésétől a Mackó-napon, a farsangon, a kedvenc játékokon át a víz világnapjának együttes felolgozásáig.

A szakavatott zsűri nagyon nehéz helyzetben volt, amikor a harminc díjazott munkát kellett kiválasztania, hiszen a 3–6 éves gyermekek alkotásait mind szívmengető érzés volt kézbe venni, értékelni. Miként szívmengető volt a gyerekek büszke, olykor szégyenlős mosolyát látni, amikor szólították őket nyerevényük átvételére.

A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda közössége nevében szívből köszönöm a Biatorbágyi Hagymányőrző Egyesület lelkesedését, amellyel évről évre megrendezett báljuk bevételéből lehetőséget teremtenek az óvoda tehetségigéretnek bemutatkozására az óvoda falain kívül is. A gyerekek alkotásait kiállítás mutatja be a művelődési központban.

Hingyiné M. Ildikó óvodavezető

Támogatott hivatás



Immár második alkalommal rendezték meg a Biatorbágyi Családsegítő Szolgálat támogatásában a *Szülői est* című rendezvényt. Az est célja, hogy a szülőknek, családoknak támogatást, segítséget, ötletet nyújtson abban a csodálatosan szép és igen nehéz munkában, amelyet szülőségnek nevezünk. Ez alkalommal három fantasztikus előadót hallgathattunk meg, három nagyon érdekes témában. Elsőként Schäfer-Varga Éva, a *Civilek a gyermekekért – 7 lépésben a megelőzésért* program képviselője vezetett be minket az „intim tabu” témakörébe, és hívta

fel figyelmünket a prevenció fontosságára. Megtudtuk, mire kell figyelni, milyen lépéseket tehetünk, és hogy milyen segítséget és támogatást kaphatunk, hogy a szexuális visszaélés kockázatát a lehető legkisebbre csökkenthessük.

Ezután Kolos Krisztina párkapcsolati tanácsadó világított rá házasságunk láthatatlan veszélyforrásaira. Megismerhettük, melyek a legalapvetőbb hibák, amelyek könnyen elkerülhetők. Tippeteket, ötleteket kaptunk aktuális problémáink orvoslására.

Végezetül, de nem utolsósorban Uzsálné Pécsi Rita PhD neveléskutató a *Szabadságra nevelünk! Fegyelmzéssel?* című előadásában hasznos tanácsokkal látott el bennünket a témát illetően. Iránymutatást kaptunk arra, hogy miért is fontos a szabadság a gyermekek számára, illetve, hogy ezzel együtt következmények is járnak. Választ kaptunk, mit is kezdhünk egy hisztis gyerekkel, és miként, mekkora korlátokat állítsunk részükre.

T. M. R.

Iskolai bántalmazás?

Kiközösítés, csúfolódás, verekedés. Mára már hétköznapi eseménnyé vált az iskolákban és az óvodákban a bántalmazás. Komoly téma, sok érintett. Legyen az bántalmazó agresszor vagy bántalmazott sértett, mindkét félnek elkél a segítség. Na, de mit tehetünk mi, szülők ilyen helyzetekben? Mit tehet a gyerek? Adjunk tanácsot? Menjünk be az iskolába? Bízunk a gyerekekre?

Sok kérdés, amelyekre Wéber Anikóval (képünkön szemben), *Az osztály vesztese* című könyv szerzőjével és a jelen lévő gyerekekkel és szüleikkel kerestünk válaszokat és megoldásokat a Kisgombos Könyvesbolt Padlásán. *Az osztály vesztese* egy merész és érzékeny bullingkönyv annak a 11–18 éves



korosztálynak, amelyik előtt a téma gyakran kimondhatatlan, tabusított. Egy ifjúsági regény, amely gyerekeknek, szülőknek és pedagógusoknak egyaránt tanít, méghozzá az életről. Mindannyian ebben a világban élünk, és rajtunk is múlik, hogy lesz-e változás.

Izgalmas, élénk beszélgetés alakult ki pillanatok alatt. Jó volt látni, hogy a gyerekek igenis képesek magukon segíteni, ha hagyjuk őket szabadon gondolkodni. Örömmel vették egymás javaslatait, és őszinte nyíltsággal beszéltek mindennapi gondjaikról. A téma komolysága ellenére nagyon jó hangulatban telt a délután. Bár még sok kérdés maradt megválaszolatlanul, úgy gondolom, azok a gyerekek, akik részt vettek a vitán, másképp fognak ezután a témához hozzáállni: mernek tenni, beszélni, és most már azt is tudják, hogy nincsenek egyedül.

Köszönjük a résztvevőknek az őszinteségüket, valamint Wéber Anikónak, hogy megtisztelt minket jelenlétével.

Tóthné Magasföldi Rózsa
beszeljegy.com

Központban a labda

„Mozogjunk együtt a Fő téren, Biatorbágy szívében.”

A Hat Lépés Egyesület által megálmodott ovis sportnapot immár hetedik alkalommal rendezték meg a Fő téren a biatorbágyi óvodások számára. A korábbi évekkel ellentétben idén nemcsak önről valószínűsíthető meg ez a program, hanem önkormányzati támogatás révén is.

Örültünk, hogy az általunk megálmodott és megvalósított ovis sportnapok bebizonyították: érdemes támogatni a gyerekeket, ezzel is erősítve bennük a helyi identitást és a sportolási kedvet. A sport kortalan, minden korosztály számára elérhető! Ez a rendezvény nagy hangsúlyt fektetett a mozgás kiemelt jelentőségére, az egészséges életmód bemutatására és arra, hogy már ebben a korban megszerettesük gyermekeinkkel ezt a szellemiséget. A program fő elemei a labdára épültek, ennek az ősi játékszernek a varázsa ragadta el a legtöbb gyermek

figyelmét. Hat állomáson ügyeskedhettek a legkisebbek, akik nagy kedvvel és örömmel teljesítették a labdás és a mozgáskoordinációs feladatokat, majd zárásként a légvárat vették birtokukba az apróságok.

Mi volt az igazi siker? Az eseményen több mint háromezren vettek részt, akiknek az öröme, szeretete és mosolya megérte azt a sok fáradságot és munkát.

Á. S. Zs.

Úrutazó csicsergősök

Különleges élményben volt része a Csicsergő Óvoda közép- és nagycsoportosainak május 4-én: az Utazó Planetárium *Úrkalandozások* című előadását nézheték meg a Juhász Ferenc Művelődési Központ nagyszínházában.

Az ezüstszínű, félgömb alakú, felfújható sátor már első pillanatban ámulatba ejtette a gyerekeket. Bátran léptek be a félhomályba, s foglaltak helyet a földre helyezett párnákon; érezték, hogy nem mindennapi kalandban lesz részük. Mivel ez a program kimondottan az óvodás korosztálynak készült, a tudományos információkat „mesébe csomagolva” tárták a gyerekek elé. Két kedves figura – Aba, a manófiú és Lana, a tündérlány – úrbéli kalandjain át ismerkedhettek a gyerekek a Naprendszerrel, a bolygókkal és a csillagképekkel. Különleges digitális technika (full HD felbontású projektor és halszemoptikás optikai rendszer) segítségével varázsolták fölénk a teljes félgömbre a rajzolt és az úrteleszkóp által készített képeket. Büszkékké lehettünk öt éveinkenre, hiszen közülük sokan felismerték a legjellegzetesebb bolygókat, a Marsot, a Szaturnuszt és a Plútót.

Ezt a programot a Föld napja alkalmából szerveztük, hogy általa látványos és szórakoztató formában juttassunk információt gyermekeinknek a csillagok és az univerzum varázslatos világáról, bővítve ismereteiket s felkeltve ez irányú érdeklődésüket. Valódi „csicsergős” délelőtt volt ez, hiszen óvodánkban kiemelt szerep jut a környezeti nevelésnek, szűkebb-tágabb környezetünk tapasztalat útján való megismerésének, a „zöld ünnepek” méltó megtartásának.

Huléné Nyitrai Györgyi óvodapedagógus



Mézike gazdára vár

A jótékonykodás jegyében szervezte a Mancs-Rancs Állatmentő Alapítvány Biatorbágy önkormányzatának támogatásával azt a kutyamajális, amelynek keretében május 14-én az Iharosban számos négylábú, illetve gazdaként kétfélű találkozott. A program

fő témája a felelős állattartás kérdéseit feszegette, hiszen e téren, bizony, van még tennivaló. Az alapítvány és az önkormányzat közös erőfeszítéseket tesz az együttműködés érdekében, ennek eredményeként született meg a városban érvényes ebrendelelet. Hangsúlyt kapott az állatok gondos gazdaként való gondozása, a kutyák szabadon engedésének megszüntetése. Sok gazda még mindig követi ezt a gyakorlatot, mondván: az eb úgyis hazatalál. Biatorbágyon egyébiránt az egyik legfontosabb feladat az elkóborolt kutyák hazajuttatása – mondta *Grampsch Judit*, az önkormányzat állatvédelmi referense. Szó esett még az állatok örökbefogadásáról, a gazdák véleményét cseréltek „állati” tapasztalataikról, a tartás körülményeiről. Természetesen a nap folyamán volt kutyás bemutató gazdával és nélküle, állatorvosi előadás, ingyenes mikrocsip-leolvasás, és szóba került az állatokért kevésbé rajongók és a kutyások kapcsolatának harmonizálását célzó módszerek taglalása.

Biatorbágyon ez idő szerint nyolc gazdára váró kutyus van. Köztük Mézike!

KáéF



Gazda-vizsla-szeretet

Mindenki megmenekült!

A Magyar Vöröskereszt tevékenységei között kiemelkedő fontosságú az elsősegélynyújtás elméleti ismereteinek és gyakorlati alkalmazásának megtanítása minél szélesebb körben, valamint a humanitárius szemléletmód terjesztése. Céljainak megvalósítása érdekében rendeztük meg a felmenő rendszerű elsősegélynyújtó verseny Pest megyei fordulóját, ebben az évben 46. alkalommal.

Május 20-án „nagy durranás” volt a Biatorbágyi Általános Iskolában és a vadregényes Szily-kastély területén. A megyéből összesen 15 csapat, a területi fordulón nyertes 7 gyermek, 4 ifjúsági és 4 felnőtt korcsoportú elsősegélynyújtó mérte össze tudását, a versenyen kívüli biatorbágyi védőnői csapattal karöltve.

Nyolc állomáson keresztül izgalmas gyakorlati és elméleti feladatok várták az elsősegélynyújtókat. Valóságszerű baleset-szimulációnak lehettünk tanúi: az egyik kárhelyen a testnevelésóra után összeesett diákot kellett „újraéleszteni”, de petárdarobbanás okozta égést vagy éppen kábítószeres tudatállapot alatt bekövetkezett törést és epilepsziás rohamot is el kellett látniuk a versenyzőknek. Nem is beszélve a sokkos vagy pánikoló társak megnyugtatásáról. A legnagyobb káresetnél már egymást segítve versengtek a csapatok: a történet szerint az iskola hátsó udvarára behajtó ámokfutó több diákot elgázolt, és magával együtt felrobantotta az autót, így 11 sérültet kellett a helyszínen ellátni. Minden csapat remekül teljesített!

Hetvenkedtünk!

A Gida-udvarban május 19-én jó hangulatban emlékeztünk két évfordulóra: hetven éve kezdtük az általános iskolát, és hatvankét esztendeje annak, hogy el-

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskolában a tanév elejétől tanórák keretében a hatodikos és hetedikos tanulók számára elsősegélynyújtó tanfolyam és házi-verseny zajlott. Tétje az volt, hogy melyik csapat mehet tovább a területi, majd a megyei vöröskereszt elsősegélynyújtó versenyre. A hatodikos Ezüst Csillagok csapat területi első lett. A házi- és a területi versenyen is második helyezést ért el Kékkesztyűs Angyalok a frissen szerzett tudás birtokában jelentkeztek az Ifjúsági Egészségnyújtók Országos Egyesülete országos elsősegélynyújtó versenyére. A révfülöpi Vakációtáborban május 19-én a verseny egész napos izgalmas elfoglaltságot jelentett.

Dr. Juhász Zsuzsa

A faluban voltak elhelyezve az állomások, ami külön érdekessége tette még az egésznek. Négy kárhely volt a feladatok között, változatos balesetekkel. Volt vízből kimentés, égési sérülés, autóbaleset és még kaszkadőrök is részt vettek egy várromról való leeséses balesetnél. Mi nagyon élveztük, és nagyon örülünk, hogy ott lehettünk. Rengeteg újat tanultunk, és új ismerősöket is szereztünk. Tele van nagyon kedves és segítőkész emberekkel az Ifjúsági. Köszönünk nekik mindent!

Csaplár Júlia, 7. f osztály

A gyermek kategória első helyezette a Váci Árpád Fejedelem Általános Iskola csapata lett, az ifjúsági kategóriában a törökbálinti Bálint Márton Általános Iskola és Középiskola csapata végzett az első helyen. A felnőttek közül a szentendrei Templomdomb Devils szerepelt a legjobban. Ők képviselik majd megyénket szeptember 9-én Kaposváron, az országos döntőn. A helyezettek mellett egy vöröskereszt különdíjat vehettek át a gödöllői Premontrei Szent Norbert Gimnázium tanulói, míg a Generali a Biztonságért

Alapítvány harmincezer forint értékű különdíjat a ceglédi Török János Mezőgazdasági Szakképző Iskola csapata nyerte a legpontosabb és leggyorsabb újraélesztés bemutatásával.

A verseny fő támogatója Biatorbágy Város Önkormányzata, a Generali a Biztonságért Alapítvány és a Biatorbágyi Általános Iskola volt. A versenyzők és a résztvevők ajándékait az Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. és a Bakker Holland Hungary Kft. ajánlotta fel.

Magyar Vöröskereszt Pest megyei szervezete

Angyalok – kesztyű nélkül



Osztálytársak balról jobbra: Bencze Mihály, Thoma Anna, Jákó Gábor, Sándor Jenő, Palovics Magda, Bánáti Géza, Kovács Magdolna, Jákó Gáborné, Apró Éva és Bohrn Katalin

aztán többek egészségi állapota nem tette lehetővé a közös programot. Természetesen róluk is megemlékeztünk: második tanító néninkről, Steinhauser Andrásnéről és Megléczy Istvánné, Klári néniről. Az egész napos vidám összejövetel és beszélgetés „következményeként” egyhangúlag megszavaztuk a jövő évi találkozónkat. Bízunk benne, aki idén nem tudott velünk lenni, 2018-ban megörvendeztet bennünket a jelenlétével.

Halottaink a hatvanéves találkozó óta: Balázs Lajos, Gazsi Edit, Harmath Mária, Koller György.

Tiszteletbeli osztálytársaink lettek: Jákó Gáborné, Király Anna, Kaiser István, Petrovics János.

Thoma Anna

A Zöld Bicske Nonprofit Kft.
felvételt hirdet az alábbi munkakörben

Főkönyvelő

Elvárások:

- felsőfokú közgazdasági / pénzügyi / számviteli végzettség
- mérlegképes könyvelői képesítés és tapasztalat
- vezetői (elsősorban csoportvezetői) gyakorlat
- MS Office megbízható gyakorlati alkalmazása
- jó kommunikációs és együttműködési készség
- analitikus, komplex gondolkodásmód
- precíz, proaktív, önálló munkavégzés
- jogosítvány

Az állás betöltéséhez előnyt jelent:

- azonnali munkakezdés

Fényképes önéletrajzokat fizetési igény megjelölésével várjuk az info@zoldbicske.hu e-mail- vagy a 2060 Bicske, Csákvári út 45. postacímre.

SÍREMLÉKKÉSZÍTÉS

gránitból, mészkőből, műkőből

Ne elégedjen meg a szokványos sírkövekkel! Mi megvalósítjuk egyedi elképzeléseit minőségi kivitelben, rövid határidővel és reális áron. Budapesti temetőinkben is vállalunk síremlékkészítést.

06-20/491-7214 vagy 06-23/340-270
www.zsambeksirko.hu



Abrakazabra

ÁLLATTARTÓK BOLTJA

ÁLLATELEDEL - TÁP - TERMÉNY - TAKARMÁNY

BIATORBÁGY, NAGY UTCA 59.

Nyitva: hétfőtől péntekig 9.00-19.00,
szombaton 8.00-14.00 óra között

TELEFON: +36 20/212 6566
www.abrakazab.hu

Építész iroda

Biatorbágyi Építésziroda



- Családi házak, társasházak tervezése
- Építészeti, gépészeti, elektromos tervek
- Energetikai tanúsítás
- Műszaki ellenőrzés

IRODA: Biatorbágy, Ország u. 2

variohaz@variohaz.hu
70/619 7263

variohaz.hu



KÁRPITOS

antik és modern bútorok kárpitozása
bútorjavítás és -felújítás
autó és motor ülések javítása

telefon: +36 / 20 / 3917 - 622
műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.

Felújításra, javításra szoruló bútorra?
Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!

info@karpitostuba.hu

ingyenes felmérés és szállítás
www.karpitostuba.hu



OPTIKA

és SZEMÉSZETI RENDELŐ

Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeinkről részleteiről érdeklődjön baltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

KONTZ TŰZÉP

Kibővült áruválasztékunkkal várjuk régi és leendő vásárlóinkat.

ÖMLÉSZEJTETT ANYAGOK NAGY VÁLASZTÉKBAN:

- mosott homok 0-4, 0-8, 0-16, 0-24, 0-32
- külső kavics 16-32, 32-64
- murva 0-22, 11-22, 22-56
- termőföld

ZSAKOS TERMÉKEK: cement, oltott mesz, falazóhabarcs, vakoló, csempetapasztó stb.

BETONTERMÉKEK: zsalukő, szegélykő, járdalap, kerítésoszlop stb.

TEGLA, YTONG, HASÍTOTT TŰZIFA

A termékekről, akciókról és az árakról érdeklődjön személyesen, telefonon vagy a www.kontzgumi.hu oldalon! Szolgáltatások/építőanyag- eladás menüpontban.

Cím: Biatorbágy Dozsa György u. 52.
(az 1-es ut mellett, a lámpás kereszteződésnél)

Telefon: 23/316-745, 70/521-2838

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8-17, szombaton 8-13 óra között.



Cipőjavítás

ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELŐNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8-17, pénteken 8-16, szombaton 8-13 óra között

Tel.: +36 30 268 3656, +36 30 996 7419
E-mail: szanna135@gmail.com • <http://cipojavitas.atw.hu>

Biztosítás

(több biztosító ajánlatával)

Flották, telephelyek, társasházak biztosítása, építőipari, céges felelősségbiztosítás

Costa Bolla

Dekortermék-webáruház
(a teljes kínálat töredéke)

www.costabolla.eu

Egyedi ajánlatok:
costabolla@gmail.com
06-20/447-2673

Márkafüggetlen

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ

mosógépek, mosogatógépek, ipari mosogatók, hűtők, fagyasztók, klímák, tűzhelyek javítása, szervizelése.

30/789-5284
www.htgszerviz.hu

FESTÉK-IPARCIKK BOLT

SZÍNKEVERÉS

Falfestékek, zománccfestékek, LAZÚROK

oldószeres és vizes bázisú

Kerti szerszámok, növényvédőszeres nagy választékban

Villanyszerelési termékek

Háztartási felszerelések és vegyiárak

MAJDNEM MINDEN, AMI EGY HÁZTARTÁSBAN KELLI!

Nyitva hétfőtől péntekig 8-17, szombaton 8-13 óra között

2051 Biatorbágy, Szabadság út 21.
Telefon: +36 23/312 962,

Ugyanitt: autóalkatrész, kötőelemek, barkácsológépek. Telefon: +36 23/311-061



LEVELES-BARTA

ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Bartó Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyvéd@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU





Szinkópa nélkül...

Muzsikáló gyerekliget. Miért is? Mert szinte minden hétköznapi tárgy, használati eszköz alkalmas zenei hangok előállítására, csak fantázia, némi kezűgyesség és munka igényeltetik hozzá.

Az idei gyereknap tematikus témája a zene volt. Mondhatnánk, az aláfestést a gyereknap helyszín, a gyermekliget természetes csilingeléseként a Fűzes-patak csörgedezése adta, de azt nem hallottuk. Nem, mert a zsvaj és az alkalmi hangszerek rezgése, sípolása, zöreje és éneke minden egyéb hang fölbe kerekedett. S hogy mi mindentől lehet hangot előcsalni, zenét „csinálni”? Először is itt van mindjárt a hétköznapi számarállkapocs meg a kígyóbőr. Utóbbiból ezúttal nem cipő vagy táska készül – hölgyek bánatára. Hanem hangszer, amelyet a világ másik felén használnak inkább. Ezt az Ethnosound zenészei érdeklődő közönség előtt bizonyítják. De van itt hangtál, esőbot, kagylókürt, óceándob, szélharang és még számos egzotikum – már ami a zene világát illet. Ki gondolná, hogy a spatula (doktorok nyelvemet lenyomják vele, ha torkodra kíváncsiak), a szívószál vagy a joghurtos pohár mind-mind alkalmas zenei hang elővarázslására?

Ne feledjük, mindemellett a gyereknap forgatag elengedhetetlen kellékei és kunsztjai is rendelkezésre álltak ezen a szép napon: ugrálóvár, tűzoltóautó-mászás, falmászás, csónakdodzsem (vagy mi), körhinta. A nap zárásaként a cirkuszvilág elmaradhatatlan figurái: bűvészek, állatidomárok, bohócok, kötélátúzóak. Produkciójukban a zene, a ritmus, a harmónia – amiről ez a nap szólt – ugyancsak föllelhető.

Szép volt, jó volt; jövőre veletek ugyanitt!

Király

Vízidodzsem



Hídon...

Magas hangok



Kézügyesek koncentrálnak

Szkaner

Aki lenyomta a mezőnyt – Farkas István Európa-bajnok



A XXVII. szkaner-Európa-bajnokságon jártunk a lengyelországi Katowicében. Négy harcost vittünk magunkkal, valamint egy felcsert és egy papot, mindenre felkészülve. Kilenc órakor kezdődött a mérlegelés, de szerencsére előtte volt mód leellenőrizni a versenyzők súlyát, amikor nem túl nagy meglepetésünkre kiderült, hogy Zsófi van egy kilócska. Gondolkoztunk, hogy mit tegyünk, végül a szauna mellett döntött a tanács. Egy óra múlva túlfőtt homárként állt a mérlegre, de legalább megvolt a súly.

Másnap a bal kéz volt porondon, ahol nem mondhatnám, hogy túl sikeresek voltunk, ezért ezt most elegánsan átgorjuk. Szerda és jobb kéz. Zsófi kezdett, és ügyes volt. Szépen lehajtott egy szlovák lányt,

harcos meccse is volt, de a 8. helynél nem jött feljebb.

Levike kategóriája félelmetes volt; meg maga Levike is. Az első meccsét úgy nyerte, hogy lefényképezni sem tudtam, annyira gyors volt. Látszott rajta, hogy be van töltve házi szalámmal meg libateper-tővel. Sorban nyerte a meccseket, amíg az „ukrán zsoldos” – aki végül második lett –, Taras Szerafyn meg nem állította. A harmadik helyezettel viszont harcolt, de a srác elvitte a csuklóját, és Levinek a könyöke is megsérült. Ezzel együtt kiváló eredmény egy ilyen mezőnyben az ötödik helyezés. Remélem, azért egy kicsit lelkiismeret-furdalása van, mert ha folyamatosan annyit edzene, mint amennyit kell, dobogón lett volna. A bolgár rákérdezett, ismerem-e

azt a „süldőjéti” fazont, aki gyorsabb, mint széles. Büszkén mondtam, biai nevelés, de azt bölcsen elhallgattam, hogy ő a leglassabb a csapatban.

Csabi már rutinos játékos, nem izgul, nem kapkod. Szinte biztosra vehetjük, ha ő indul az Európa-bajnokságon, a világ-bajnokságon, akkor összekerül a regnáló Európa- és világbajnokkal. Most sem volt ez másképp. Eduard Boldyrev sajnos még mindig uralkodik a kategórián, és a spanyol Armando Garcíával sem volt szerencséje, aki kiejtette. Csabi gyakorlatilag megfelezte a mezőnyt, és a 6. helyen végzett, ami jó eredmény; pontot hozott a válogatottnak. Csabinak amúgy Katowicében is vannak rajongói. Először azt hittük, hogy a szkanderbizniszből ismerik őt, de amikor megkérdezte a kocsmáros-lány, hogy itt forgatunk-e a hegyekben, rájöttünk, Tölgypajzos Thorint vélik felismerni Csabiban. Mindegy, a hírnévnek nincs szaga!

Eljött a csütörtök és Farkas István kategóriája: a mozgáskorlátozott junior bal kéz. Veretlenül került a döntőbe, ahol Simon Danival csaptak össze. Dani másfél hónapja Baján még lenyomta Istvánt, de akkor ülvé küzdöttek, most pedig álló asztalnál, ahol István tudta használni az egész testes nyomást. Mindent a megbeszéltek szerint csinált, és már a rajtnál elvitte kívül Danit, ezzel megszerezve első Európa-bajnoki címét, amely egyben a Viadukt SE első Eb-címe!

Most az van, hogy jövő héttől minden más lesz. Három hónapunk van a világ-bajnokságra. Dobogó kell onnan! Vér, verejték, könnyek időszaka következik...

Lacsek Zsolt

Felnőttlabdarúgás

Fiatalok és tapasztaltak egysége – korszerű játéktípus a bajnokságban

A Viadukt SE felnőttcsapata számára az idei bajnoki évad a megújulásról szólt. A 2016/2017-es szezon végéhez közeledve ideje áttekintnünk és értékelnünk a teljesítményünket.

Tavaly nyáron meghatároztuk céljainkat és jövőbeni terveinket. Vízióink, hogy a futball eszköztársaságunk keretében egy új, összetartó, lokálpatrióta generáció jöjjön létre az iharosi sportpályán. A pályán és az öltözőben is olyan hangulat uralkodjon, amely a csapat-tagok, de akár a külső szemlélők számára is példaértékű, biztósítja a szabad idő örömteli eltöltését, ugyanakkor a labdarúgás szene-

délyét is elérhetővé teszi. Hisszük, hogy szisztematikus munkával elérhető a reális jövőképek, és a budai régió egyik vezető futball-márkája lehetünk, fenntartható sikereket érhetünk el a játéktípusunk minősége által és a háttérben épülő minőségi utánpótlással.

Szakmai célkitűzéseinket két szezonnra, azaz négy félévre konkretizáltuk. Lépésről lépésre szeretnénk haladni, mert hiszünk, hogy a csapat számára is a stabil alap a legfontosabb. Így 2016 őszén a csapatkialakítás, az ismerkedés és a foglalkoztatási rendszer tanulása volt az elsődleges cél.



2017 tavaszán már a kialakult felkészítési rendszerben arra törekedtünk, hogy a csapatjátékunk karakterjegyei felismerhetővé váljanak, a játék minden fázisában a mi elképzeléseink domináljanak, az ellenfeleknek kelljen alkalmazkodni hozzáink a mérkőzések során. A következő lépés a magas minőségű csapatjáték, azt követően pedig az eredményesség kerül előtérbe!

Terveink szerint alakult az évad, hiszen az ősz folyamán elsősorban az ismerkedéssel voltunk elfoglalva, eredményeink hektikusan alakultak. Nem csoda, hiszen a fiatalokkal együtt 16 új játékos csatlakozott a kerethez. A tavaszunk már sokkal stabilabb, kiegyensúlyozottabb, annak ellenére, hogy néhány sérülés akadályoz bennünket, amelyek egy ilyen hosszú bajnoki évad során sajnos a futball velejárói.

Az év legnagyobb értéke, hogy egy korszerű játéktípus alapjait tudtuk elsajátítani, és közben több fiatal játékos számára is perspektívát tudtunk kínálni! A fiatalok és a tapasztaltabb játékosok tökéletes egységet alkotnak, elismerik és támogatják egymást, így ez a kohézió lett a legnagyobb erényünk az eltelt hónapok alatt.

Fociutánpótlás

Majális az Iharosban

Mint minden évben, idén is Majális Kupát rendeztünk az Iharosban, hogy a munka ünnepe egy focitorna keretében indíthassák a gyerekek és a kilátogató családok. Három korosztályban mérték össze tudásukat a fiatalok. A legkisebb, hétévesnél fiatalabb játékosaink tét nélkül, mégis komolyan játszottak a Liver FC Budaörs csapatával. A kiváló hangulat övezte találkozót megkoronázta a gyermekek lelkesedését honoráló aranyérem, valamint a csoki. Az egy korosztállyal feljebb lévő, kilencévesnél fiatalabb focistáink már ötszapos tornán vettek részt. Két „alakulatot” is indítottunk, és nem túlzás azt állítani, hogy palántáink derekasan helytálltak. Csepel, Budaörs és Törökbálint együtteseit is sikerült a hátuk mögé szorítani, így győzelmet ünnepelhetek. A torna legjobb játékosa is tőlünk került ki Molnár Koppány személyében. A nap utolsó mérkőzéseit az U11-es korosztályban rendeztük. Csapatunk négy gárdával mérte össze erejét, végül ezüstéremmel zártunk. Csak a Budaörs bizonyult erő-

sebbnek, ám a kiváló játékunk feledtette a különbségeket. Két játékosunk is kiemelkedő teljesítményt nyújtott: Kronn Emilio öt találattal a torna gólkirálya lett, míg Balás Bálint a torna legjobb játékosának járó díjat vihette haza. A kiváló han-

gulatot csak tetézni tudta a találkozók után megszervezett szülő-gyermek foci, amely rengeteg résztvevővel igen komoly küzdelmeket hozott – családon belül is. Jövőre folytatjuk!

T. A.



„Töreksem rá, hogy okosan játsszam”

Növendékünk, *Szijártó Bertalan* (képünkön jobb oldalon) ebben a szezonban találkozott először a labdarúgással egyesületi játékosként. Manapság U10-es csapatunk



meghatározó tagja. „Az idei tanév szeptemberében kezdtem el rendszeresen focizni a Viadukt SE-ben; előtte csak a barátaimmal játszottunk. Egy héten háromszor másfél órát járok edzeni, hétfőgeken tornára megyek a csapattal. Persze az iskolában a baráti focik sem maradtak abba. Szeretem az edzéseket, tetszenek a cselezések, töreksem rá, hogy okosan játsszam, célom, hogy nagyon jól megtanuljak focizni. Jobblábas vagyok, a 11-es mezszámot hordom, ha tehetem, és a Puskás-cselt használom legszívesebben. Azt hiszem, elég kemény vagyok, és a cselezés is az erősségeim közé tartozik. Kedvenc csapatom itthon természetesen a Viadukt! A nagy csapatok közül a Fradinak és a Real Madridnak szurkolok. Példaképem *Marcelo Vieira*, a Real hátvédje;

nagyon tetszik, hogy a pálya bármelyik részén teljesít. A tanulmányaimra is büszke vagyok, hiszen eddig még mindig kitűnő volt a bizonyítványom. A tesiórák állnak legközelebb a szívemhez, mert nagyon szeretek mozogni, de mellette szeretem a környezetet is. Mindemellett gitározni tanulok, szabad időmben gyakran biciklizem és pingpongozom.”

Berci példaként szolgálhat mindazok számára, akik később csatlakoznak focistaként egy egyesülethez. Minden edzésen ott van, nagyon figyel, igyekszik minden feladatot a lehető legjobban végrehajtani. Számomra is meglepő, milyen gyorsan utolérte a korosztályát, és megmutatta, hogy kellő elszántsággal sosem késő látogatni a pályára.

Tajti András edző

Judo

Eredményes törökbálinti vizit

Április első hétfőjén versenyre érkezünk a törökbálinti csapathoz tizenhárom gyerekünkkel. Bár nagyon jó idő volt, nem bántuk meg, hogy a vasárnapot egy tornateremben töltöttük. Dzsúdósaink kitettek magukért: a kezdők és a hivatalos versenyzők között is tudtak érmekeket szerezni.

Aranyérmesek: *Oláh Kristóf, Salamon Bulcsú, Németh Kolos, Gasmann Zoltán.*

Második helyezett: *Kiss Boldizsár.*

Harmadikok: *Sasvári Kinga, Németh Dávid, Ács Balázs, Horváth-Dömcsök Anna.*

Negyedik: *Seres Bendegúz.*

Ötödik helyen végeztek: *Barosi Viktória, Barosi Mihály, Szlafkai Márk.*

Büszkék vagyunk rájuk, gratulálunk!

Grunda Zoltán



Horváth-Dömcsök Anna az első küzdelemre vár

Sakk

Bronzérem az NB II-es bajnokságban

Az utolsó fordulóban az MTK II. csapatának vendégei voltunk. Az előzetes esélylatolgatás alapján legalább 7,5 pontot kellett szerezni a bajnoki cím megszerzéséhez. Az erősebb ifjúsági játékosunk nem szerepelhetett, mert anyaegyesülete, az MTK nem járult hozzá a beállításához – igaz, negyediknél sem jobbak, sem rosszabbak nem lehettek.

Papírforma szerint kezdődött a mérkőzés: az utolsó táblán kilencéves tartalék játékosunk gyanútlan játékkal gyorsan veszített sokkal erősebb ellenfele ellen. Hiába nyertünk meg az első négy táblán minden partit, két eddig veretlen játékosunk, *Göcző Melinda*

és e sorok írója a parti feladására kényszerült. Melinda így nem lett a legjobb pontszerző, jómagam pedig másfél éves veretlenségemet veszítettem el. Bár sokáig jobban állt másik ifi játékosunk, végül elrontotta partiját a nála 350 Élő-ponttal erősebb ellenfele ellen. Így a remélt győzelem elmaradt, az eredmény 6 : 6-os döntetlen.

A bajnokság végeredménye
1. SE Kisbér-Ászár 70,5
2. Géniusztata-Naszály 70
3. Viadukt Biatorbágy 69,5
4. MTK II. 61 pont.

A riválisok eredménye:

SE Kisbér-Ászár 9-3 Zsámbéki SBE

TTC Sakk 4,5-7,5 Géniusztata-Naszály

A három dobogós csapat külön versenyt vívott. Sajnos a Kisbér elleni két elemi hibánk döntően befolyásolta a végeredményt. Ha csak az egyiket vétjük...

Az első öt táblán kiemelkedően, a 6-10. táblán jól szerepelünk. A leggyengébb csapatrészünk a kötelezően szerepeltetendő két ifi játékos volt: 9 pontot szereztek, míg a rivális csapatoknál ez 10,5, illetve 13,5 pont volt. Jövőre biztosan javul a helyzet, mert már sikerült egy erős, tehetséges 13 éves kislányt igazolni.

Végezetül a legjobb pontszerzőink: az első táblán *Bokros Albert* nemzetközi mester 5,5 pont 7 játszmából; a 3. táblán *Jamrich György* 7/9; a 4.-en *Budai Dávid* 6/7; az 5.-en *Göcző Melinda* 7/9 pont.

Ruip János

GYÓGYTORNA

Misurdáné Bugya Katalin
gyógytornász-fizioterapeuta · Fiziofitt Kft.
telefon: 70/279-0484 · e-mail: katab72@yahoo.com

visszertorna, terhestorna és -masszázs, ultrahang, felnőtt- és gyermekortopédiai, reumatológiai és traumatológiai problémák kezelése gyógytorna, masszáz- és elektroterápiával

Tornaterem: 2051 Biatorbágy, Szabadság út 96. Biacenter üzletház, I. emelet.

Ezután ritkábban találkozunk!
VÍZÓRA LEOLVASÁS 2017-BEN

Társasház lakás-méltóvízmérő évente egyszer

Családi házas bekötési- és locsolási vízmérő févente

Társasház bekötési vízmérő kéthavonta

Mérőállás
06 80 200 777
Vízszámla számot ingyenes

A leolvasás gyakoriság váltásáról bővebben számlalevelünkben, a **Vízvonal 06 1 247 7777**-es telefonszámán vagy honlapunkon, a www.vizszamvek.hu oldalon tájékozódhat.

Leolvasó kollégáink 2017. február 1-jénél folyamatos állással, az eddigiekkel eltérő módon, felhasználási helytől függően – kéthavonta, félfévente vagy éppen évente – keresik fel vízmérővel rendelkező ügyfeleinket a vízmérőállás leolvasása céljából.

ÉPÍTKEZŐK, FELÚJÍTÓK!

Épületgépészet
Víz szerelés
Fűtés szerelés
Napkollektor
Hőszivattyú
Szervíz

06-20/955-7852
06-20/548-8862

www.geo-solar.hu

Családi házak, intézmények, teljes körű épületgépészetét, víz-, fűtésszerelését vállaljuk kedvező árakon, rugalmas kivitelezéssel.

06-20/955-7852

Geo-Solar kft

www.geo-solar.hu • geosolar4@gmail.com

Vizes bajok

A víz- és csatornaszolgáltatással kapcsolatos ügyintézés átkerült a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal épületébe (2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a).

Biatorbágyi ügyfélszolgálati időpontok: hétfő, 13.00–18.00 óra; péntek, 8.00–14.00 óra. Budapesti Ügyfélszolgálat: Budapest XIII., Váci út 23-27. (bejárat a Dózsa György út felől). Postacím: 1325 Budapest, Pf. 355. Nyitvatartás: hétfő, 8.00–20.00 óra; kedd-csütörtök, 8.00–17.00 óra; péntek, 8.00–14.00 óra.

Telefonos ügyfélszolgálat, hibabejelentés – kékszám (vívonal): 40/247-247. Vízóraállások közlése – zöldszám: 80/200-777. Honlap, online ügyfélszolgálat: vizmuvek.hu.

Munka a JMFK-ban

A Biatorbágyi Juhász Ferenc Művelődési Központ munkatársakat keres:

- kisegítő technikai munkatársat alkalmi munkavállalóként, megbízásos jogviszonyban (a munkába állás ideje legkorábban 2017. június 6.);
- takarítót közalkalmazotti jogkörben való foglalkoztatással (a munkába állás ideje 2017. szeptember 26.);
- kulturális közfoglalkoztatottat azonnali kezdéssel (előnyt jelent: felsőfokú végzettség, alapszintű számítógép-kezelői gyakorlat – Word, Excel).

Jelentkezés írásban, rövid önéletrajzzal a szadvaramari@gmail.com e-mail-címen.

Érdeklődni lehet Szádváriné Kiss Mária igazgatónál a 30/697-4092-es vagy Fülöp Melinda igazgatóhelyettesnél a 30/697-4112-es telefonszámon.

Álláslehetőség

A Városgazdálkodási és Kereskedelmi Kft. a biatorbágyi Vendel ipari park székhelyére szerviztechnikus munkatársat keres.

Szükséges készségek:

- mezőgazdasági-, erőgépi-, illetve kommunálisgép-szerelői végzettség és -szerelési tapasztalat;
- B kategóriás jogosítvány (C, E kategória előny!);
- németnyelv-tudás előny.

Városgazdálkodási Kft., 2051 Biatorbágy, Tormásrét u. 5/A; telefon: 23/532-800; e-mail: sz.babett@varoskert.hu.

Akciós csobbanás

Az önkormányzat és a tatabányai Gyémánt Fürdő megállapodása alapján az idei nyári szezonban is félárú kedvezménytel látogathatják a tatabányai strandot városunk lakói. A biatorbágyi lakcímkártyával rendelkező három év feletti gyermekek és a felnőttek 1250 forintos napi belépővel élvezhetik az uszodai és élményfürdő-szolgáltatások nyújtotta kikapcsolódás és felhőtölés örömeit. A három év alatti gyermekek

számára a belépés ingyenes. A kedvezményes belépők kizárólag elővételben válthatók a Juhász Ferenc Művelődési Központ recepcióján. A jegyváltáskor az önkormányzati kedvezmény a biatorbágyi lakcím igazolásával – azaz a lakcímkártya bemutatásával – vehető igénybe. (A Gyémánt Fürdő szolgáltatásairól bővebben: gymantfuro.hu.)

Zebra az úton

Május 11-én a közlekedési kultúra napja alkalmából Biatorbágyon megújult a Kolozsvári utcai gyalogátkelők. A Kolozsvári úti sportlétesítményben tartott rendezvények, iskolai testnevelésórák okán az átkelőhelyen jelentős a gyermekek gyalogforgalma. A zebra biztonságosabbá tételét, láthatóságának javítását az Unitraffic Forgalomtechnikai, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalta magára.

Hazánkban a közlekedéspolitikáért felelős szaktárca és társ szervezetei a vállalkozókkal és civilekkel összefogva 2015. május 11-én kezdeményezték A közlekedési kultúra napja című esemény megrendését, amely nagy sikerrel folytatódott a 2016-os esztendőben is, amikor már közel negyven társaság hívta fel a figyelmet programjaikkal, aktivitásukkal a közlekedési kultúra fontosságára. A kidolgozott koncepció szerint a 2017. évi esemény fókuszba a biztonságos közlekedés mellett a közösségi közlekedés kultúrájára és a környezettudatos közlekedés kultúrájára is kiterjed. Az esemény idei szlogenje: „Jókedvűen, figyelmesen, biztonságosan!”

Gátszakadás

Június 1-jétől várhatóan július végéig helyreállítja és megerősíti Biatorbágy Pecató városrész horgásztávanak a tó és a Benta-patak közötti gátját, valamint az e mellett vezető Replény úti megsüllyedt szakaszt. Két évvel ezelőtt egy nyári vihar több fát tövestől kicsavart az említett töltésből, amelynek fellazult talajszerkezetén át azóta a tótól a patakmeder irányába átszivárgás érzékelhető. A víz alámosta a mederfalat, ami a felette vezető út suvadását okozta.

Biatorbágy Város Önkormányzata ezen esemény okán kért anyagi segítséget az önkormányzatok természeti károkból adódó kiadásainak támogatására a kormány által létrehozott vis maior költségvetési keretből.

A mostani beruházás a nyertes pályázat alapján 17 176 000 Ft állami támogatásból és 2 044 008 Ft önkormányzati önerő hozzájárulásból valósul meg. A képviselő-testület 7 000 000 Ft-os pluszköltséget is vállalt, hogy a tómeder töltése a katasztrófa által érintett területen túl, teljes hosszán megerősítést kapjon. A kivitelezés ideje alatt szakaszosan félpályás útlezárásra lehet számítani, de a lakóingatlanok folyamatos megközelítése biztosított lesz. A napijegyes és egyéb horgászatot érintő kérdésekben a Peca-tó Sporthorgász Egyesület ad felvilágosítást.

Elhagyott járművek elszállítása

Biatorbágy közterületein problémát okoznak az üzemképtelen, roncs-, elhagyott járművek. A közterületek használatáról szóló helyi rendelet kiegészítésével Biatorbágy város képviselő-testülete lehetővé tette az ilyen járművek jogszerű elszállítását és egy ellenőrzött telephelyen őrzését.

A rendelet szerint elhagyottknak tekintendő minden olyan közúti közlekedésre alkalmas és hatósági jelzéssel ellátott jármű, amelynek tulajdonosát, üzemben tartóját, használatját nem lehet a helyszínen megállapítani, illetve amely hat hónapon át bizonyíthatóan nem vesz részt a forgalomban, és tulajdonosa a közterület igénybevételeire vonatkozó szerződéssel vagy hatósági engedéllyel nem rendelkezik.

Az ilyen járművek a jövőben elszállíthatók, valamint hat hónapi tárolás után értékesíthetők lesznek. A rendelet szerint, ha az elszállított jármű tulajdonosa a jármű eladását követő hat hónapon belül jelentkezik, részére a befolyt ellenérték elszállítási és tárolási költségekkel csökkentett részét kell kifizetni.

Húzódkodj, tolódkodj!

A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium nemzeti szabadidős-egészség sportpark programjának keretében felnőtt sportpark építésének talaj-előkészítő munkálatai kezdődtek meg Biatorbágy nyugati lakóterületén, az Ohmüllner Márton sétány mellett.

Az önkormányzat hosszú távú elképzelése szerint az itt található zöld területen többfunkciós sport- és szabadidőpark valósulna meg. Az építés várhatóan ez év őszén kezdődik. Első lépésben – a minisztériumtól elnyert pályázati támogatással – húzódkodásra, tolódkodásra, has- és hátizom-erősítésre, létramászásra, lépcsőzésre, függeszekedésre alkalmas kültéri tornaszereket, valamint egy 400 méteres futópályát telepítenek.

Uborkaszazon

A sajtó nyelvén a közéleti hírek szempontjából unalmasnak vélt időszakot nevezik uborkaszazonnak. A nyári időszakban a politikai élet és úgy általában a bulvárélet is szünetel. Mivel az uborka érése és szedése pont erre az időszakra esik, ezért az újságírók csak erről tudnának „érdekeseket” írni. Így került a hétköznapi nyelvbe az uborkaszazon kifejezés. A helyi médiumok természetesen ebben az időszokban is nyomon követik a biatorbágyi polgárokat érintő eseményeket, történéseket, de mindezekről csak a nyaralási időszak után számolnak be.

A Biatorbágyi Körkép következő száma augusztusban jelenik meg. A laphoz július utolsó hetének pénteki napjái (2017. július 28.) lehet megjelentetési szándékkal információkat, írásokat beküldeni. A szerkesztőség minden olvasónak kellemes nyári feltöltődést kíván!

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS



Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással

- IMPLANTÁCIÓ
- BŐLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS
- SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
- FOGPÓTLÁS
- ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.
Telefon: 30/347-1952
www.biadent.hu






Biatorbágy, Szabadság út 96. • Tel.: 06 70 426 7695
www.facebook.com/motorstore.bolt
motorstorekft@gmail.com

www.motorstore.bolt.hu



KÖNYVELÉS

Nagy Klára. 70/385-6171

- Egyéni vállalkozók, társas vállalkozások, magánszemélyek részére.
- Számvitelt, adózási, bérszámfejtési feladatok elvégzése.
- Bevallások, beszámolók készítése.
- Kezdő vállalkozók segítése számviteli, adózási információkkal.



VIADUKTFITT
On the move.

- Felszerelt Fitness terem
- Személyi edzések
- Csoportos órák
- Spinning
- Infra és finn szauna
- Szolárium
- Bowling pályák
- Squash pályák

Viadukt Fitt Biatorbágy
2051 Biatorbágy, Fő út 1/a.
Tel: 06-70-280-4099
Web: www.viaduktfitt.hu
www.facebook.com/viaduktfitt






- Sérült gépkocsi szállítás
- Műszaki hibás gépkocsi szállítás
- Veterán autók szállítása
- Munkagépek szállítása
- Kisteherautók szállítása
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- A hét minden napján 0-24 óráig

Varga Gyula
06-30-642-9947
2051 Biatorbágy,
Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu

NYÁRI AKCIÓ! Akciós fitness és csoportos óra bérletek 2017.06.01-től 2017.08.31-ig!



Szeretettel várjuk kedves pácienseinket kibővített rendelőnkben.
Bővebben olvashat rólunk megújult honlapunkon.
FogArt A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: konzultáció | gyermekfogászat-prevenció | esztétikai fogászat
szájsebészeti beavatkozások | protetika (foghiányok pótlása) | fogszabályozás
implantológia | konzerváló fogászat | parodontológia | panoráma röntgen | logopédia

🕒 Hétfőtől péntekig 8:00-20:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7



Műszaki vizsga állomás Biatorbágyon

Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül

Márkafüggetlen szerviz

* Műszeres diagnosztika

Csere autó lehetőség

* Eredetiségvizsgálat

* Műszaki vizsga

Személy gépkocsi:

19.900 Ft

4 éves első vizsga:

19.500 Ft

motorkerékpár:

9.500 Ft

3,5t alatt kisteher:

24.500 Ft

*flotta tulajdonosoknak és szerelőknek
egyéni kedvezmény

Biatorbágy,
Szabadság út 137.

Viadukt hídnál

www.temesvariszerviz.hu



06 /23/ 311-961,
06 /30/ 274-3433,
06 /20/ 932-7117